

FilmoTeca

Catalunya



**Arte y Cinematografía**

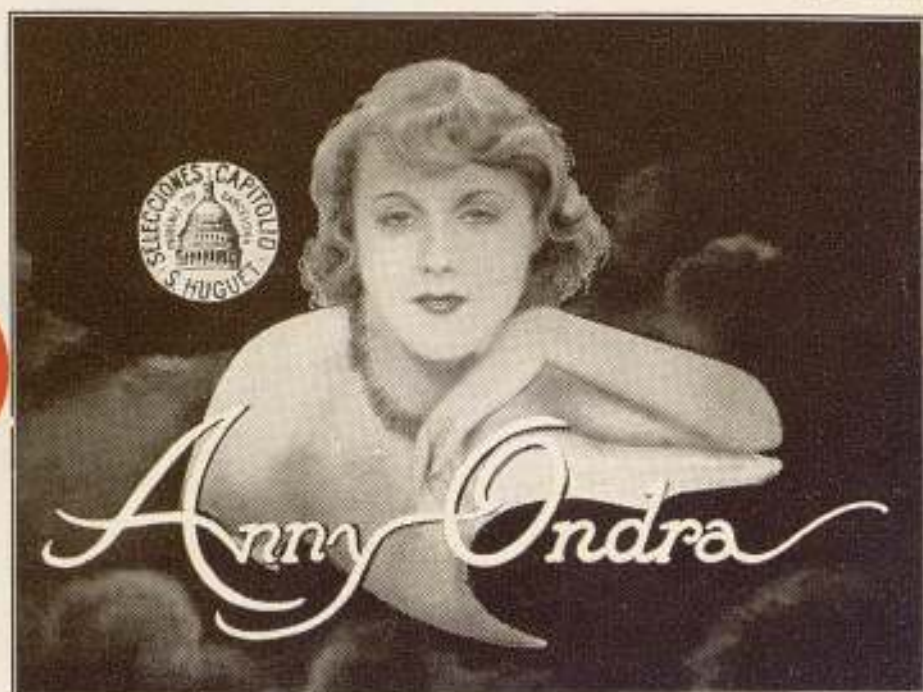
Año XXI • Número 351  
Barcelona, Julio de 1930

UNA PESETA

**Elisa Ruiz Romero**  
"Romerito"

La bella estrella española protagonista de gran número de producciones nacionales

SELECCIONES  
CAPITOLIO  
S. HUGUET  
S. A.



Provenza. 202  
Triunfo  
F173H  
BARCELONA

La firma que siempre ha presentado las mejores producciones cinematográficas

La primera de sus magníficas interpretaciones titulada:

## El primer beso

fué presentada con gran éxito en Barcelona del 17 al 23 de diciembre, en los elegantes salones CAPITOL y LIDO

El segundo film de esta temporada

## Anny de Montparnasse

se ha exhibido en exclusiva en los salones KURSAAL y CATALUÑA, durante la semana del 7 al 12 de enero de 1930, logrando un nuevo y merecido triunfo de su principal intérprete.

La tercera creación de ANNY, titulada

## Viva el Amor

se estrenó con éxito sin precedentes, confirmado por todo el público, la semana del 5 al 11 de mayo, en los aristocráticos cinemas CAPITOL y LIDO

Su cuarta producción fué proyectada en los salones KURSAAL y CAPITOL en la semana del 8 al 13 de junio, logrando esta inimitable artista un nuevo triunfo con la interpretación de

## La muchacha de Londres

La célebre estrella checoslovaca que con rapidez vertiginosa ha ocupado el primer puesto entre todas las «flappers» de la pantalla y cuyas creaciones para la temporada 1929-30 han sido adquiridas por Selecciones Capitolio



## Los Artistas Asociados

presentan a los principales intérpretes  
de sus producciones 1930-1931

Charles Chaplin - Douglas Fairbanks  
Mary Pickford - Eddie Cantor - Harry  
Richman - Rod La Rocque - Joan  
Bennett - Conrad Nagel - Fanny  
Brice - Norma Talmadge - Lillian  
Gish - Gilbert Roland - Edmund Lowe  
Dolores del Río - Bebe Daniels  
Jeanette Mac Donald - Lily Damita  
Al Jolson - Gloria Swanson - Lupe  
Vélez - D. W. Griffith

Cada producción una maravilla de arte

### LOS ARTISTAS ASOCIADOS

Mary Pickford  
Norma Talmadge  
Gloria Swanson



Charlie Chaplin  
Douglas Fairbanks  
D. W. Griffith  
Samuel Goldwyn

Rbla. Cataluña, 60-62 - BARCELONA - Tel. 71109 - Telegr.: "Uarlistu"



Programa **ESPECIAL Verdaguer**  
Control **CINÆS**

Presenta a **Charles Delaney** y **June Marlowe** en



## EL HOMBRE MARCADO



Obra de interesan-  
tes y emocionantes  
aventuras



**Programa ESPECIAL Verdaguer**

Control CINÆS

Presenta a **Pauline Garón, Allan Simpson,  
Rosemary Cooper y Sandalio** en



# NI A FUERZA DE ORO



Comedia dramática  
de  
Dallas Fliz Gerald

## ¡¡El público es el árbitro!!

### Señor Empresario:

Cuando a usted programistas y viajantes le hablen de grandes películas, de soberbias producciones...

**no contrate usted: ¡espere!**

cuando reciba usted catálogos sugestivos y folletos de mayor o menor atracción...

**no contrate usted: ¡¡espere!**

cuando vea que grandes anuncios prometedores de un material inmejorable cubren las páginas de diarios y revistas...

**no contrate usted: ¡¡¡espere!**

Espere usted a que **PARAMOUNT** le ofrezca material, calificado hasta hoy como el mejor del mundo



una bella muestra de esto es la opereta cinematográfica

## El desfile del amor

## Maurice Chevalier

## Jeanette Mac Donald

que lleva cerca de **400** representaciones consecutivas en **OLISEUM**, el más elegante y suntuoso local de Barcelona. No obstante, **¡¡siguen los llenos!!**

**Paramount Films, S. A.** Casa Central: **Barcelona**

Centrales: **Barcelona, Madrid, Bilbao, Valencia, Sevilla, Lisboa y La Coruña**

## Señor empresario

Ciertas compañías tratan de convencerle de que las estrellas que la fama ha consagrado no atraen como antes al público. Usted comprende el porqué de esta campaña. Es falso.

**METRO-GOLDWYN-MAYER**

a pesar del cine sonoro, ha conservado todas sus estrellas y ha añadido a ellas muchas otras. La lista es larga. Vea y juzgue:

Vilma Banky, Bessie Love, Anita Page, Renée Adorée, Dorothy Jordán, Marie Dressler, Polly Moran, Hermanas Duncan, Wallace Beery, Nils Asther, Ernest Torrence, Harry Carey, Greta Garbo, Lawrence Tippet, Ramón Navarro, John Gilbert, Norma Shearer, Buster Keaton, Marion Davies, Lon Chaney, William Haines, Joan Crawford, Laurel-Hardy, La Pandilla, Adolphe Menjou, Gilbert Roland, Reginald Denny, Rod La Rocque, Ernesto Vilches, Conchita Montenegro, Levis Stone, Conrad Nagel, Eleanor Boardman, Raquel Torres, Don Alvarado, Charley Chase

**... y 50 más**

# 6.000.000


---

de metros de Película Sonora de las mejores marcas han pasado en España hasta la fecha los 40 equipos dobles de Cine parlante



# MELODION

---



que es la prosperidad de los Empresarios y la tranquilidad de las Casas Distribuidoras

Equipos "Melodion"  
desde 8.000 a 30.000 pesetas

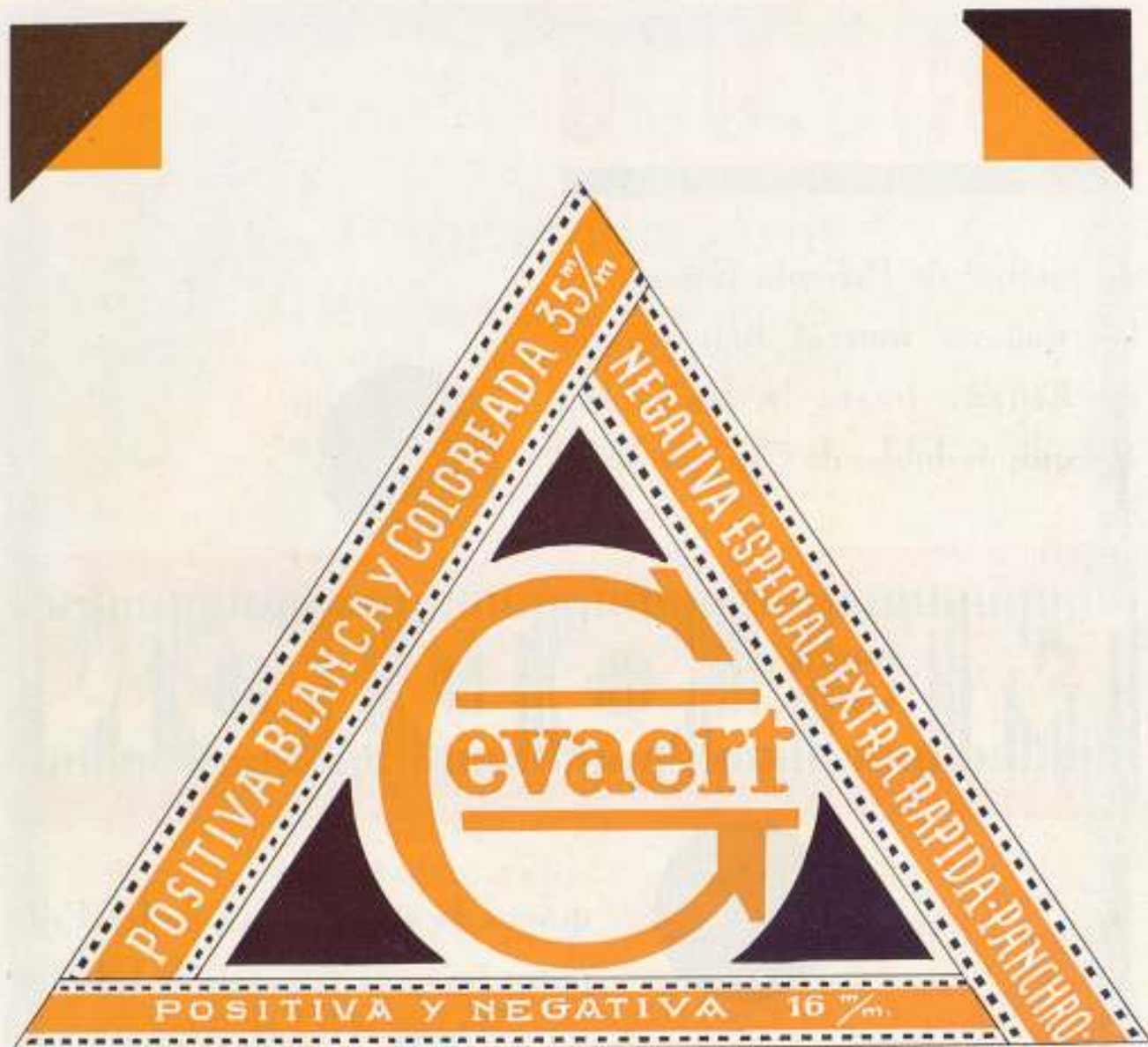
Instalaciones rápidas "Melodion"  
para reproducciones  
sonoras sobre disco y banda

---

CASA CENTRAL:

Rosellón, 204 - Teléfono 76648  
**B A R C E L O N A**





MUESTRAS A DISPOSICIÓN DE LOS INTERESADOS

## **Industria Fotoquímica Nacional, S. A.**

Mallorca, 480 - BARCELONA - Tel. 54412

---

MADRID: J. Gutiérrez. Bailén, 26, 1.º, izq.

VALENCIA: A. Garrido. Vera, núm. 10



Año XXI-Núm. 351

PUBLICACIÓN MENSUAL

Barcelona, Julio 1930

PREMIADA CON DIPLOMA DE HONOR EN LA I EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE LA PRENSA TÉCNICA

Suscripción

Spain: 10 pesetas año - Extrajero: 15 pesetas año

DIRECTOR

J. FREIXES SAURÍ

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Aragón, 235, 3.º - Tel. 75299

## El precio de las localidades en los cines

**P**ARECE ser que una de las actuales preocupaciones de empresas y alquiladores es la relativa a los precios que rigen en los salones de cinema en España.

Es éste un tema de suma trascendencia; es como si dijéramos la propia vida del cinematógrafo.

Es evidente que con la nueva modalidad cinematográfica el precio de la edición de películas es muy costoso, lo que obliga a los alquiladores a hacer grandes desembolsos para surtir-se del material necesario a la programación; pero como no podemos apartarnos de la realidad, conviene tener en cuenta que el cine en España no ha dejado de ser todavía un espectáculo eminentemente popular, y que si bien es cierto que últimamente y gracias a las películas sonoras ha conquistado a un buen número de nuevos adeptos, no se sabe aún si éstos serán como los de las películas mudas, incondicionales del cinema, que por su afición y el precio popular del espectáculo se daban el placer de asistir semanalmente dos o tres veces a diferentes sesiones, llegando por ello a crearse una verdadera necesidad espiritual.

Lógico y natural es que defiendan sus intereses alquiladores y empresarios, pero no es tema éste de fácil solución; débese contar con un tercero y éste es al fin y al cabo el que debe

decir si está o no dispuesto a dar lo que se le pide.

Si bien es cierto que Barcelona cuenta cada día con mayor número de habitantes, también es evidente que va creciendo el número de locales; y si no se evoluciona en forma hábil, pudiera darse el caso de que la gente reaccionara favorablemente en favor del teatro, pues no debe perderse de vista que lo que más ha contribuido a popularizar el cinema—lo hemos dicho y lo repetimos—han sido sus precios, al alcance de todas las fortunas.

Si hay quien desee la muerte del cinematógrafo no debe hacer otra cosa que procurar que éste pierda su carácter popular, y ello se hará inevitable a partir del momento que el precio de las localidades de los salones cinematográficos no esté en relación con los medios económicos de nuestras clases modestas.

Bien está que existan magníficos salones y soberbios palacios dedicados al séptimo arte, pero la fuente en la cual debe buscarse la vida del espectáculo cinematográfico, asegurándole su existencia, lo repetimos y lo repetiremos siempre, es el local modesto, en el cual por unas pocas monedas hallan solaz y esparcimiento las clases más populares.

Tenemos, sin embargo, el convencimiento de que con el cine hablado y sonoro sufrirá una evolución completa en sus métodos y sistemas de explotación el cinematógrafo. En el talento y la discreción de todos confiamos para la salvación del espectáculo. No faltarán seguramente los hombres dispuestos para ello.

## La producción sonora de la Ufa para la temporada 1930-31

Desde principios de mayo se están llevando a cabo en los talleres de Neubabelsberg los trabajos relacionados con el vasto programa de producción que la Ufa ha establecido para la temporada 1930-31. El plan de todas las películas que integran este programa de producción está ya completamente terminado. La Ufa se propone de momento editar dieciocho grandes producciones sonoras que han de quedar totalmente terminadas durante la primera quincena del próximo mes de octubre. Dado que las películas sonoras se sostienen generalmente en el programa durante mucho más tiempo que las películas mudas, esta producción de la Ufa, combinada con la de otras casas productoras alemanas, basta para satisfacer plenamente las necesidades de los teatros alemanes. No debe perderse de vista que incluso en ciudades donde las películas mudas de mayor éxito sólo se mantenían en el programa durante una semana, las grandes producciones sonoras presentadas por la Ufa durante la última temporada—*El vals del amor*, *El ángel azul*, *El inmortal vagabundo*, *La última compañía*, etc.—han podido proyectarse durante varias semanas con los salones completamente llenos.

Dos grandes películas cuya toma de vistas ha empezado ya en los talleres de Neubabelsberg servirán de introducción a la nueva producción sonora de la Ufa. Una de ellas, dirigida por Erich Pommer e interpretada por Emil Jannings, llevará por título *El idolo*. La dirección escénica ha sido encargada a Hanns Schwarz, el notable realizador de la primera película sonora de la Ufa, *Melodía del corazón*. Trátase de una obra de ambiente teatral, cuyo argumento describe los triunfos y sinsabores de la vida de un gran artista. Las dos figuras femeninas principales serán interpretadas por Renate Müller y Olga Tscheckowa. Una película de Emil Jannings—la triunfal producción *El ángel azul*—sirvió de broche a los trabajos de la Ufa en la pasada temporada, y una nueva película del gran actor servirá de pórtico a los trabajos de la próxima. Al propio tiempo se está trabajando en la película policíaca *El disparo en el taller*, de cuya dirección escénica se ha encargado el propio director de producción Alfred Zeisler. Esta producción ofrece el interés especial de utilizar el propio taller de cinematografía sonora como medio para el desarrollo de la acción. En el reparto de esta película figuran exclusivamente nombres de primera categoría. Gerda Maurus desempeña el papel de protagonista, secundada por Ernest Stahl-Nachbaur y Alfred Beierle.

El director de producción Günther Stapenhorst y el realizador Gustav Ucicky acaban de dejar terminada otra película sonora, inspirada en la obra teatral de Kurt Götz *Sortilegio*, título que ha sido asimismo conservado para la producción cinematográfica. Los protagonistas son Lilian Harvey y Willy Fritsch, secundados por Oscar Homolka, Gustav Gründgens y otros actores de gran mérito.

En el presente mes han empezado en los talleres de Neubabelsberg los trabajos para otras cuatro nuevas películas sonoras. Wilhelm Thiele cuida de la dirección escénica de una de las nuevas producciones Erich Pommer de la Ufa, una opereta que lleva por título *El trio de la bencina* y que está llamada a reproducir en la próxima temporada el éxito alcanzado en la última por *El vals del amor*, creado asimismo por Erich Pom-

mer y Wilhelm Thiele. Los protagonistas serán Willy Fritsch, Lilian Harvey y Olga Tscheckowa, y la parte musical correrá a cargo, como en *El vals del amor*, de Werner Richard Heymann, cuya canción "No hay en el mundo muchacha más dulce que tú" no ha cesado todavía de dar la vuelta al mundo.

Apenas terminadas las últimas escenas de *Sortilegio*, el realizador Gustav Ucicky atendía ya a las primeras de la nueva producción sonora de ambiente estudiantil *La canción de Heidelberg*, ilustrada con composiciones musicales de Hans May. Como director de producción actúa en esta película Günther Stapenhorst, y la fotografía corre a cargo de Carl Hoffmann, el mago del objetivo, cuyas creaciones desde *Los Nibelungos* hasta *El vagabundo inmortal* han sido otros tantos triunfos.

A fines de junio comenzaron los trabajos para la adaptación cinematográfica sonora de la comedia de gran éxito de Otto Erich Hartleben *Carnaval*. El argumento de esta producción, dirigida por Ernst Duda, es original de Ludwig von Wohl. La dirección escénica está en manos de Hans Steinhoff, y la fotografía corre a cargo de Werner Brandes, el operador de *La última compañía*.

*Despedida* es el título de una película cuya toma de vistas habrá quedado terminada a fines de junio. La obra es original de un autor novel, Ernst Pressburger. La dirección escénica y la realización fotográfica han sido encomendadas a Robert Siodmak y Ernst Schüfftan respectivamente, nombres que conquistaron de un golpe la celebridad con su primera ópera *Gente dominguera*.

Aparte la continuación de los trabajos para las producciones citadas se empezarán durante el mes de julio otras tres, dando lugar a que en un momento dado no menos de siete películas se encuentren simultáneamente en curso de producción en los talleres de Neubabelsberg. La primera de estas tres nuevas películas será la superproducción histórica *Un concierto en Sans-Souci*, realizada por Gustav Ucicky con la colaboración del operador Carl Hoffmann. Los arquitectos escenógrafos Herlth y Röhrig firman el decorado, y el arreglo de la música sobre la base de composiciones de la época ha sido confiado al profesor Dr. Goldis. En el centro de la acción figura el rey Federico el Grande, encarnado por el actor Otto Gebühr. El director de producción de esta gran película sonora es Günther Stapenhorst.

La toma de vistas para la segunda opereta del nuevo programa sonoro de la Ufa empezará asimismo durante el mes de julio, bajo la dirección del productor Alfred Zeisler y del realizador Johannes Meyer. Esta opereta llevará por título *El ruiseñor rubio*. Otra película de la serie de producciones Bloch-Rabinowitsch, de la Ufa, ha sido titulada *La música del amor*.

Durante los meses de agosto y septiembre se dará comienzo a los trabajos de otras cuatro nuevas películas sonoras, dos de ellas pertenecientes a la producción Bloch-Rabinowitsch. Una se llamará *El doble Moritz* y la obra lleva el título provisional de *Las tres horas de matrimonio de Elisabeth Lehndorff*. Erich Pommer dará también comienzo en dicha época a la tercera película de su serie, designada provisionalmente con el título de *El marido de mi mujer*. Una gran revista de celebridades, original de Walter Reisch y Billy Wilder, titulada *La muchacha entre las estrellas*. La dirección general y la parte musical de esta producción corren a cargo de Rudolf Nelson, y en ella tomarán parte las

personalidades más salientes de la cinematografía, el teatro, las variedades y los deportes.

Todas estas películas podrán ser pasadas durante el mes de noviembre.

En el curso del verano se iniciarán, además, los trabajos para la segunda etapa de la producción de la Ufa que una vez resuelto el problema del intercambio de los equipos, comprenderá otra serie de quince a veinte películas sonoras.

## La evolución del arte mudo

El hecho de que la Paramount haya contratado a un actor de teatro como Ernesto Vilches no es un incidente insólito en los anales de esta productora. En realidad, el surgimiento de la compañía Paramount Publix obedece al deseo del público de ver en la pantalla sus actores favoritos de las tablas. El caso de Ernesto Vilches tiene numerosísimos precedentes en la historia de la Paramount.

Hacia los años de 1913 y 1914 la cinematografía estaba casi en sus momentos preliminares. El llamar arte a lo que en aquella época se exhibía era un idealismo como otro cualquiera. Pero de alguna manera había que bautizar al recién llegado.

Por aquel entonces el público se había acostumbrado ya a entrar en un salón oscuro a ver moverse unas sombras semiborrosas y había adquirido la convicción de que no se trataba de ningún procedimiento demoníaco de magia negra. Una vez satisfecha la curiosidad del primer momento se hacía necesario exigir cosas mayores.

Hasta entonces los únicos que habían consentido en trabajar ante la cámara eran actores necesitados de dinero, actores sin contrata, y, sobre todo, aficionados. A alguien se le ocurrió que, aparte de interesarse por el mero dinamismo de las sombras de la pantalla, al público debería interesarle igualmente la personalidad de los actores. Ese alguien a quien se le ocurrió tal idea fué Adolph Zukor, y ésta cuajó en la organización denominada Famous Players.

La idea, por aquel entonces, era revolucionaria. La mayor parte de la gente que se interesaba por las películas lo hacía principalmente por la novedad. La nueva idea sugerida por Zukor suponía un aumento grande en el capítulo de gastos, pues hacía necesario adquirir los derechos de obras y pagar sueldos principescos a los actores. Sin embargo, el éxito obtenido con la película *La reina Elizabeth*, interpretada por Sara Bernhardt, marcó el fin de los dramones truculentos y de las comedias grotescas de los primeros tiempos.

Poco después de la aparición de las realizaciones de Zukor *El prisionero de Zenda* y *El Conde de Montecristo* abriase ampliamente el camino del nuevo arte, definitivamente liberado de su condición de complemento del circo. La película comenzaba a adquirir su verdadero carácter de séptimo arte.

Fiel a la idea que había concebido antes que nadie,

Zukor continuó utilizando el talento de los actores más renombrados de las tablas. En el momento actual, por lo que se refiere a la realización de películas habladas en español, la técnica de Zukor sigue acreditando su valía. La llegada de Ernesto Vilches a Hollywood obedece, pues, a una idea concebida hace cosa de veinte años, y gracias a ella el popular actor podrá aparecer simultáneamente ante millones de admiradores.

La primera película de Vilches será *Cascarrabias*. Ésta es la tercera película en español que realizan los estudios de la Paramount. En las dos primeras actuaban dos conocidas estrellas del cine mudo: Antonio Moreno, intérprete feliz de *El cuerpo del delito*, y Adolfo Menjou, encarnador del papel de Monsieur d'Arions en *Amor audaz*.

Con Vilches actúan algunos de los actores de las huestes de la Paramount que colaboraron en las dos primeras películas habladas en español, tales como Ramón Pereda, Barry Norton, Carmen Guerrero y otros. Por añadidura, la película la dirige Cyril Gardner, bien conocido por su labor en *El cuerpo del delito*.



Ernesto Vilches, intérprete del papel de protagonista de *Cascarrabias* un film «Paramount» todo hablado en español.

Laboratorios Cinematográficos montados con los más modernos elementos

**ALFREDO FONTANALS**

Impresión de negativos, tiraje de positivos y tiraje de títulos

TALLERES FOTO INDUSTRIAL

CALLE DE SANS, 106 - TELÉFONO 30005 - BARCELONA

## IMPRESIONES

## La desbandada artística

Se parece como un huevo a otro a la emigración agrícola, y se está resolviendo de la misma forma: por la desbandada en masa.

Y allá se han ido a buscar gloria y dinero, lejos de la patria, María Alba, Rosita Moreno, Carmen Rodríguez, María Calvo, Conchita Montenegro, Martín Garralaga, Jack Castello, José Moriche, Xavier Cugat, Ernesto Vilches, Andrés de Seguro y otros y otros...

En buen hora se refugian tras allá del ilimitado océano, por interés de la propia cinematografía y en beneficio de la colonia hispánica, después de no querer seguir ya más cantando las excelencias fotofónicas de nuestra tierra con el estómago vacío, vistiendo trapos destartados y calzando deslustrados aplausos.

Y seguirá todavía la racha de cambios de postura entre nuestro personal, mientras queden arrestos para abrirse un cauce adecuado con que canalizar sus energías y sus deseos. No basta que, en aras de la utopía que nos ha llevado a considerar que los lugares de mayor empuje sean reservados para los productores de España, obliguemos a todos nuestros elementos: artistas, fotógrafos, literatos y directores a pasar años y años en completo aislamiento de la producción extranjera, casi sin roce peninsular ni hispanoamericano, y contemplando cómo se van deshojando sus ilusiones más acariciadas; porque no hay nadie que pueda vivir perpetuamente con la renuncia absoluta a una mejora, aunque sea tan sólo en el único aspecto de la residencia. El simple hecho de estar rodeados del confort con que se encuentran montados los estudios de California va a modificar las ansias y las energías del temperamento de cada artista, adquiriendo allí más relieve un partiquino que una luminaria aquí entre nosotros.

Y por esto a nuestros jóvenes les urge tener abierto el horizonte con arreglo a las pretensiones nobles y elevadas que les impulsan a perseverar en el esfuerzo por conquistar con su trabajo y valimiento un puesto de honor y un lugar más distinguido del que les cupiera en suerte al iniciar su carrera en el suelo que les vio nacer.

Matar ese sentimiento significa tanto como matar toda esperanza; y una industria sin anhelos de progreso como la cinematografía española, sin protección del Gobierno, sin el apoyo de los capitalistas y que abandona su personal al éxodo del azar y se nutre de la improvisación y de la sorpresa, está destinada a la inacción, a la muerte.

Algún colega se ha alarmado ante esa ola de saltamontes oceánicos que llaman la atención de todos, dignándose atribuirles la causa del desagradable estado del cine nacional, sin tener en cuenta que esos artistas que emigran de España, no de la carrera, que va haciendo su curso, devendrán casi en su totalidad elementos de gran valía con la misión de ser en muy cercano día los representantes de nuestro arte filmico.

¿Es un mal esta desbandada? ¿Es un bien? ¿Quién sabe! De todos modos, lo importante, lo indiscutible es que, donde vayan los españoles, allí estará España.

Lo que debería impedirse a todo trance es que mantengan el equívoco quienes huyendo a remozarse en tierras lejanas con savia nueva se inclinan favorables a actuar en asuntos semejantes al que se cuaja en

*Charros, gauchos y monolas*, vergüenza de los que a distancia se humillan frente al autoritario mandato de los productores que les mandan a peso de dólares.

Termine la "españolada". Conciétese un procedimiento contencioso gubernamental contra los desmanes que se basen sobre aquella y lograremos al menos vivir en paz el tiempo suficiente para acomodarnos fuera del malestar y abandono de la cinematografía española.

JESÚS ALSINA

**Artes gráficas - Fábrica de sobres**

**MARTÍ, MARÍ y C.<sup>a</sup>**

Consejo Ciento, 288 - Teléfono 12461 - Barcelona

LITOGRAFÍA - IMPRENTA - RELIEVES

**TRABAJOS ESPECIALES PARA LA  
PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

EDICIONES - RECLAMOS - COMERCIO

## Ramón Navarro y su arte

por E. McNear

La obsesionante melodía de una vieja canción española difundiese por el corredor de los cuartos de vestir de los artistas en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer. Los actores que salían apresuradamente de los escenarios en dirección al restaurante, los operarios con sus cajas de merienda bajo el brazo, deteníanse a escuchar.

Ramón Navarro cantaba. Vistiendo los largos pantalones negros y la camisa plegada de *El cantor de Sevilla* cantaba aires españoles, acompañándose en el diminuto piano de su gabinete de vestir. Su criado golpeó la puerta y entró trayéndole una bandeja con el almuerzo. Entre canción y canción mordisqueaba Ramón un sandwich y bebía un sorbo de leche. Cantó encerrado en su cuarto hasta que le avisaron que era tiempo de regresar a la vieja taberna española en que se desarrollaba la escena de su reciente producción.

Es así como estudia Navarro sus cantos y ensaya sus personajes en cualquier minuto disponible. Pone en cuanto emprende toda la energía y entusiasmo de su temperamento. Por eso es que, a los treinta años apenas, figura en primera línea en la carrera que ha elegido. Si no fuera por su valor y determinación Navarro sería hoy probablemente un dentista en Méjico. Su padre practicaba esta profesión y, en el orden natural de las cosas, su primogénito debía seguir sus huellas.

Ramón, empero, decidió su vida en forma diferente. Quería ver el mundo más allá de las fronteras de su patria. Viendo su familia que el joven poseía una esbelta figura y una voz dulce y emocional de tenor, y que quizá le estaba reservado un porvenir mejor del que se le ofrecía en Méjico, le dejó partir, colmándole de bendiciones.

Ramón Samaniego contaba diecisiete años cuando llegó a Los Ángeles. Llevaba en la faltriquera un billete de diez dólares, suma total de sus haberes terrenales. Había decidido conquistarse con sus bailes la

fama y la fortuna. Hollywood no se mostró, sin embargo, muy propicia al muchacho de facciones ascéticas y ojos en que chispeaba la travesura. Logró encontrar trabajo incidentalmente aquí y allá en varios cafés y restaurantes. Todas las noches practicaba en su cuartucho nuevos pasos de baile, cantaba canciones populares mejicanas y escribía a su familia en Durango largas cartas llenas de optimismo y de esperanzas.

Marion Morgan le vió una noche bailando en un café. Agradándole la gracia y el donaire del entusiasta mozalbeta, le ofreció un contrato para ingresar en su cuadro de baile en Nueva York.

"Creí entonces que había puesto una pica en Flan-des—rememoraba Navarro, sentado en una silla española de enca al extremo del escenario de *El cantor de Sevilla*—. Fui a Nueva York sintiéndome un héroe o cosa así. Recordad que apenas había cumplido los dieciocho y no sabía los años de trabajo y estudio que se requieren para convertirse en héroe conquistador..."

Aquella época fué la más difícil y desoladora en la vida de Ramón Navarro. Era en invierno, y Nueva York mostrábase frío y despiadado para con el joven nacido en el cálido y soleado Méjico. Para conseguir un pedazo de pan que llevarse a la boca y un techo bajo el cual cobijarse durante las eternas semanas de ensayo sin sueldo se buscó empleo en un humilde restaurante. Desde las ocho de la noche hasta la cuatro de la mañana acarreaaba Ramón bandejas de platos vacíos, para poder más tarde comer a su vez; pero nunca se encontraba fatigado para estudiar y ensayar sus bailes. Y tampoco olvidaba el canto. Entonaba las canciones aprendidas en Durango, y observaba con placer que su voz adquiría mayor sonoridad y dulzura con el transcurso del tiempo.

Al aproximarse la Navidad había logrado economizar dos dólares. Con ellos compró algunos juguetes de cinco y diez centavos en la tienda y se los envió a sus hermanitos y hermanitas de Méjico para que vieran

que no les olvidaba el Niño Jesús de Nueva York. Cuando terminó su contrato con los bailarines Morgan regresó a Los Ángeles.

"Había aprendido la gran lección—decía Ramón, sonriendo—, la lección que deben aprender todos los principiantes antes de esperar triunfos: que nada se obtiene en la vida sino a fuerza de ruda labor."

A su regreso a California fué cuando Ramón se decidió a abrirse carrera con su canto. Gastó su último dólar—y los dólares que ganaba cantando y desempeñando papeles de "extra" en la pantalla eran, por cierto, bastante escasos—en tomar lecciones. Repasaba día y noche. Compraba música en lugar de comprar pan. Prometiase usar el cinema como escabel para seguir la carrera de cantante de ópera.

Por entonces se le presentó su oportunidad. Conoció a Ferdinand Pinney Earle, el artista, que filmaba en aquel tiempo *Omar Khayam*. Earle se interesó por el muchacho de ojos ardientes y nombre extranjero, y le ofreció un papel en la película.

Tal fué el comienzo de la vida que condujo a Ramón Samaniego al firmamento cinematográfico en vez de la ópera. Rex Ingram le vió en *Omar Khayam* y le hizo llamar. En el papel de Ruperto de Hentzau y bajo su nuevo nombre, "Navarro", Ramón se conquistó de golpe la fama. Películas siguieron a películas, y la popularidad de Ramón Navarro creció como el oleaje; pero nunca olvidó su sueño de convertirse en cantante de ópera. Dedicó sus vacaciones al estudio de la música, y aun hoy que podría gozar de la vida y darse algún descanso, prefiere consagrar sus horas libres a su piano y a su maestro de canto.

Ramón Navarro estaba ya un poco aburrido de la pantalla muda, cuando vino la película sonora y la música a la pantalla. Ahora puede combinar el canto, que tanto ama, con el cinema, donde tan o se le ama.

"Tal vez cuando llegue a los cincuenta años seré un gran cantante... Al menos así lo espero—dice con esa

# Leiss Ikon A.G., Dresden

(Unión de las marcas. Contessa, Ernemann, Goerz, Ica)

"HAHN - GOERZ" &  
 "ERNEMANN"

Las máquinas cinematográficas que reúnen  
 los más modernos perfeccionamientos

PIDANSE LOS  
 CATALOGOS GRATIS

a los concesionarios generales

C. & G. CARANDINI, LTDA.



BARCELONA VIA LAYETANA 21



Avenida Pi y Margall, 9 - Madrid

sonrisa suya tan simpática—. Mas, llegue o no llegue a realizar mi sueño, he de seguir estudiando.”

Aquí reside el secreto del éxito de Novarro, la gran lección aprendida: aspirar siempre a la perfección, y ser dichoso con sólo procurar alcanzarla.

### TÉCNICA Y ARTE DE LA PELÍCULA

Revista para todas las necesidades del ramo

#### TÉCNICA, ECONOMÍA, ARTE

AÑO V de su publicación - Un cuaderno quincenal

Precio del trimestre, MARCOS, 5,25

Redactor: A. KRASZNA-KRAUSZ

Es la revista de los artistas de Cine de Alemania

Número de muestra gratuito

Editor: WILHELM KNAPP, Mühlweg, 19. - HALLE/S  
(Alemania)

## Las grandes innovaciones de los estudios

por E. McNear

El admirable progreso que se ha logrado en estos últimos meses en lo que respecta al sonido y óptica en la película hablada ha originado cambios considerables en el procedimiento de producción en los estudios. Grandes planes constructivos en relación con las nuevas exigencias de los escenarios, con sus laboratorios provistos de instrumentos de precisión para las mediciones microscópicas indispensables en la producción sonora, con extraños descubrimientos en óptica y en acústica, figuran en el proceso de este desenvolvimiento.

Los experimentos de gases luminosos, de acuerdo en principio con la luz neón, constituyen una de las innovaciones recientes. Los ingenieros están empeñados en descubrir la "luz fría", pues las luces incandescentes que se emplean en la actualidad generan un calor intolerable en los escenarios. Este problema se ha resuelto en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer mediante el funcionamiento de grandes instalaciones refrigeradoras que inyectan continuamente aire fresco, renovado incesantemente dentro de los escenarios.

Los gastos de construcción de estos nuevos estudios ascienden a muchos millones. Uno de aquellos inmensos escenarios incluye un teatro entero, con un circo que es el más espacioso del mundo.

Entre las maravillas de óptica, los técnicos de la Metro-Goldwyn-Mayer han descubierto la manera de

producir películas panorámicas con las cámaras y proyectores corrientes. Una lente especial y determinado mecanismo realizan este milagro.

A causa del peso de las nuevas cubiertas aisladoras del sonido en las cámaras fotográficas se han construido en los mismos estudios extraños tripodes de tubos de acero, colocados sobre ruedas forradas de goma elástica y provistos de frenos para manejarlos a discreción y con la necesaria estabilidad. También se ha construido una enorme maquinaria para mover las cámaras fotográficas, para lograr ciertos efectos en las películas. Gracias al nuevo mecanismo ha sido posible obtener efectos fotográficos en movimiento, que antes eran imposibles de realizar; moviéndose simultáneamente los micrófonos al mismo tiempo para registrar los efectos sonoros.

Las pértigas de acero en las que se aseguran los micrófonos, y que se extienden o recogen a voluntad para lograr ciertos efectos, son ahora de uso corriente en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, combinadas con las nuevas lentes que dan el efecto perfecto de la perspectiva.

Los talleres para el corte de las películas en los estudios se han reedificado por completo, instalándose la nueva y exacta máquina de cortar y disponer las películas sonoras. Minúsculos proyectores del sonido operan en combinación con las máquinas cortadoras, asegurando la sincronización perfecta al arreglar las escenas tomadas con relación al sonido de la cinta.

Para los efectos de luz difusa se han inventado y son ahora de uso general ciertos amortiguadores portátiles semejantes a los que se emplean en los teatros, pero montados en ruedas cubiertas de goma elástica. Estos aparatos hacen posible la desaparición gradual de la figura sin necesidad de mover el obturador o el diafragma de la lente de la cámara, lográndose además efectos más delicados.

Es así cómo marcha triunfante en todas direcciones el progreso del nuevo arte de la película sonora.

## Un padre afortunado

El pasaje bíblico que dice: "Y les guiará un niño", puede aplicarse muy bien a Paco Moreno. Paco Moreno es el padre de la célebre bailarina Rosita Moreno.

Desde la temprana edad de siete años, en que debutó Rosita en su carrera artística, su padre no se ha separado de ella, a pesar de ser muy pocos los lugares de las Américas que no haya recorrido en pos de la genial

## LOS TALLERES FOTOGRAFICOS S. COSTA

son los únicos para la confección de

## PROPAGANDAS CINEMATOGRAFICAS

CALLE DEL PINO, 14 · Teléfono 18674 · BARCELONA

artista. Al poco tiempo del debut de la precoz Rosita, sus padres formaron con ella el "Trio Pilarica", y juntos cosecharon laureles en los escenarios del Sur y Norte América.

Pocos años le bastaron a Rosita para atraer a sus padres al Broadway, donde ella actuó en operetas y comedias musicales.

Paco Moreno abandonó el baile, y en las tablas del Broadway se dedicó a la interpretación de comedias, logrando grandes éxitos.

Cuando Rosita fué contratada por la Paramount vino a Los Ángeles con su padre, y mientras aquella compartía los honores estelares con Adolfo Menjou en la película *Amor audaz*, su padre asumió el papel de ayuda de cámara del simpático artista francoamericano.

De no ser por su hija, Paco Moreno jamás hubiera pensado en dedicarse a las películas.

En la película *Cascarrabias* sólo trabaja Paco Moreno, habiéndose separado de su hija por primera vez desde hace una docena de años. En esta producción interpreta el papel de ayuda de cámara de Vilches.

... "Y les guiará un niño", dicen las Escrituras.

A lo que Paco Moreno contesta: "Amén."

### Nuevos valores cinematográficos



## HUGH TREVOR

Hugh Trevor se considera hoy como uno de los actores más afortunados de Hollywood. De la noche a la mañana y posterior a su labor en la película cómica musical *Los chiflados* ha sido ascendido en el escalafón de la R. K. O., donde actualmente desempeña nada menos que el principal papel masculino en la misteriosa película *La isla del halcón*, de la Radio. Hace poco más de año y medio era un simple agente de seguros que andaba de casa en casa y de oficina en oficina dando la

lata a cuantos se dejaban endilgar las consabidas razones favorables al seguro de vida. Con tal carácter se acercó a Richard Dix, cuya vida logró asegurar; y de sus frecuentes charlas con el famoso astro de la Radio Pictures resultó su iniciación en los trabajos pelicularos, en los que en un año y medio consiguió elevarse a la altura en que se encuentra en estos momentos.

Hugh Trevor es alto, bien parecido y de buenas proporciones. Es un nadador consumado y un magnífico tenista. Completó su educación académica en las Universidades de Harvard y Columbia y antes de dar rienda suelta a sus condiciones artísticas hubiase ganado, a fuerza de ardua labor, un puesto prominente en el mundo de los negocios. Su reconocida modestia y atractiva sonrisa son la explicación de su enorme popularidad en el círculo artístico del firmamento hollywoodense. Tiene contrato exclusivo con la Radio Pictures.

## Selecciones Verdaguer preparada para la próxima temporada

Se ha confirmado que la Cinematográfica Verdaguer ha adquirido para la próxima temporada la Warner Bros, famosa editora americana que cuenta en su elenco los más prestigiosos artistas del cine actual. Con la Warner, Verdaguer distribuirá First National y Radio Pictures, o sea que presentará en la venidera temporada un conjunto insuperable de películas integrado por las tres editoras que predominan en el mundo cinematográfico.

En ninguna como esta venidera temporada el cine ha ofrecido un interrogante más amplio y también nunca como hasta ahora habiense producido películas de tanta perfección y coste. Es por ello doblemente notable el gesto de Cinematográfica Verdaguer al traer a España el mejor y mayor lote de producción mundial.

Las Selecciones Verdaguer han publicado un avance de lista de material, del que entresacamos los siguientes títulos:

### Lista del material totalmente sonoro para la temporada de 1930-1931

#### SELECCIÓN N.º 1

#### WARNER

##### Primera categoría

*El canto del desierto*, por John Boles.—Opereta. Dialogada o sincronizada por disco. Parte en color.

*¡Música, maestro!*, por Hardy, Betty Compson y Brown.—Revista opereta. Dialogada o sincronizada por disco. Toda en colores.

*Arriba el telón*, por las grandes estrellas de la Warner y First.—Revista. Dialogada o sincronizada por disco. Partes en colores.

##### Segunda categoría

*Aguanta mecha*, por W. Lightner, Brown y Carpentier.—Comedia dramática. Dialogada por disco. Toda en colores.

*La dulce Kitty*, por las grandes estrellas de la Warner y First.—Opereta. Dialogada por disco. Toda en colores.

*No supo decir que no*, por Winnie Lightner.—Comedia musical. Dialogada o sincronizada por disco.

*Corazones en el destierro*, por Dolores Costello.—Drama sentimental. Dialogada o sincronizada por disco.



## Tercera categoría

*En la corriente*, por Lupe Vélez.—Drama. Dialogada o sincronizada por disco.

*Su compañera en la Prensa*, por Grant Withers y Marion Nixon.—Comedia dramática. Dialogada o sincronizada por disco.

## FIRST NATIONAL

## Primera categoría

*Sally*, por Marilyn Miller.—Comedia musical. Dialogada por disco. Toda en colores.

*Paris*, por Irene Bordoni.—Opereta. Dialogada o sincronizada por disco. Partes en colores.

*Llegó la primavera*, por B. Claire y A. Gray.—Opereta. Dialogada o sincronizada por disco.

## Segunda categoría

*La isla de los barcos perdidos*, por Virginia Valli.—Drama. Dialogada o sincronizada por disco.

*Su vida íntima*, por Billie Dove.—Drama. Dialogada o sincronizada por disco.

*El ángel pintado*, por Billie Dove.—Comedia frívola. Dialogada o sincronizada por disco.

*Su éxito*, por Alice White.—Comedia sentimental. Dialogada o sincronizada por disco. Partes en colores.

## Tercera categoría

*¿Por qué ser bueno?*, por Colleen Moore.—Comedia sentimental. Dialogada o sincronizada por disco.

*Perdiendo los estribos*, por D. Fairbanks Jr. y Loreta Young.—Comedia. Dialogada o sincronizada por disco.

*El anuelo del vestir*, por Dorothy Mackaill.—Comedia dramática. Dialogada o sincronizada por disco.

## RADIO

## Primera categoría

*Río Rita*, por Bebé Daniels y John Boles.—Comedia musical de gran espectáculo. Dialogada sobre banda y disco. Versión española sobre banda únicamente. Cinco partes en colores.

## Segunda categoría

*La muchacha de la calle*, por Betty Cumpson y John Harron.—Dialogada sobre disco y banda. Comedia musical sentimental.

*La francesita*, por Bebé Daniels.—Comedia dialogada sobre disco y banda.

*Las siete llaves*, por Richard Dix.—Comedia. Sincronizada sobre banda.

## Tercera categoría

*La calle de al lado*, por Tom, Matt y Owen Moore.—Comedia dramática. Sincronizada sobre banda.

*Tirando a dar*, por Richard Dix.—Comedia Sincronizada sobre banda.

## SELECCIÓN N.º 2

## WARNER

## Primera categoría

*Las castigadoras de Broadway*, por Winnie Lightner, Albert Gran y Conway Tearle.—Revista opereta. Dialogada o sincronizada por disco.

*El general Crack*, por John Barrymore.—Drama de gran espectáculo. Dialogada o sincronizada por disco. Partes en color.

*La canción del arco iris*, por John Boles y Vivienne Segal.—Comedia musical. Dialogada o sincronizada por disco. Toda en colores.

## Segunda categoría

*Dorado amanecer*, por Walter Woolf.—Drama. Dialogada o sincronizada por disco. Totalmente en colores.

*Tantas veo...*, por Franck Fay, Armida y Raquel Torres.—Comedia musical. Dialogada por disco. Totalmente en colores.

*Dilo cantando*, por Al Jolson.—Drama sentimental. Dialogada o sincronizada por disco.

*¿Fox o minué?*, por Ted Lewis.—Comedia sentimental. Dialogada o sincronizada por disco.

## Tercera categoría

*En la frontera*, por Monte Blue.—Drama. Dialogada por disco.

*El hatentote*, por Edward Everet y Horton.—Comedia. Dialogada o sincronizada por disco.

## FIRST NATIONAL

## Primera categoría

*La llama*, por Bernice Claire, Alex y Gray.—Opereta. Dialogada por disco. Totalmente en colores.

*No, no, Nanette*, por Bernice Claire, Alex y Gray.—Opereta. Dialogada o sincronizada por disco. Partes en colores.

## Segunda categoría

*Tenorios entre bastidores*, por Colleen Moore.—Comedia opereta. Dialogada o sincronizada por disco. Partes en colores.

*El hombre y el momento*, por Billie Dove y Rod la Rocque. Comedia dramática. Dialogada y sincronizada por disco.

*Lirios silvestres*, por Carinne Griffith.—Drama. Dialogada o sincronizada por disco.

*La patrulla del amanecer*, por Richard Barthelmess.—Drama. Dialogada o sincronizada por disco.

*La novia del regimiento*, por Vivienne Segal.—Opereta. Dialogada por disco. Totalmente en colores.

## Tercera categoría

*El vigía*, por Billie Dove.—Drama. Sincronizada por disco.

*Piernas vencedoras*, por Alice White.—Comedia sentimental. Dialogada o sincronizada por disco.

*Camas gemelas*, por Jack Mulhall y Dorothy Mackaill.—Comedia. Dialogada o sincronizada por disco.

## RADIO

## Primera categoría

*¡Alegrémonos!*, por Jack Oakie y Polly Walker.—Comedia musical. Dialogada en película y disco y sincronizada sobre banda. Partes en colores.

*Los chiflados*, por Wheeler y Woolsey.—Comedia musical. Dialogada sobre banda y disco y sincronizada sobre banda.

## Segunda categoría

*Viene el amor*, por Bebé Daniels.—Comedia musical. Dialogada sobre banda y disco y sincronizada sobre banda.

*Una Bebé Daniels*, por Bebé Daniels.—Comedia

dramática. Dialogada sobre banda y disco y sincronizada sobre banda.

*Tercera categoría*

*La noche pasa*, por Dorothy Gulliver y Trevor.—Drama. Dialogada y sincronizada sobre banda.

*El galanteador*, por Richard Dix.—Comedia. Dialogada y sincronizada sobre banda.

30 atracciones Vitaphone de una parte por disco. 20 dibujos animados por disco. 40 cómicas de dos partes, mudas. 30 asuntos largos mudos, cuyos títulos indicaremos próximamente.

NOTA.—Las películas dialogadas van con títulos superpuestos o bien llevan títulos explicativos sobre las escenas. Las películas sincronizadas son sin diálogo, únicamente con música, cantos y efectos sonoros.



¿Cómo están ustedes? La chiquita Mitzl Green saluda de esta forma después que el gallardo Ramón Pereda, maestro de ceremonias en *Galas de la Paramount*, la ha presentado al público.

## LA MODA Y NOSOTROS

### Una encuesta entre «estrellas»

Preguntadas sobre la moda algunas estrellas de la cinematografía alemana han dado las siguientes respuestas:

*Emil Jannings*.—Me adhiero a las palabras de Oscar Wilde: "La moda es lo que uno lleva."

Por lo demás, soy una naturaleza dócil y estoy siempre dispuesto, como particular y como artista, a vestirme como exija el convencionalismo, o el director de escena.

Pero cuando dispongo de tiempo y puedo hacerme la ilusión de que soy un hombre libre, en mi finca del Lago St. Wolfgang, no conozco más que una ley: la comodidad, el pantalón corto, la camisa abierta, las botas de campo, la cabeza sin cubrir y todo muy ancho. Si yo fuera dibujante de figurines orientaría la moda en este sentido.

*Willy Fritsch*.—Los papeles que acostumbro a interpretar exigen siempre la última moda. Tengo el deber de que en Berlín me encuentren "knorke", en París "chic", en Viena "tully", en Londres "allright" y en Madrid "castigador". Hayo todo lo que puedo para conseguirlo.

La moda que prefiero es la que prefiere el público: uniforme, frac, traje de calle, traje de baño, bastón, sable, casco o sombrero de copa: me da lo mismo.

Aun cuando en el fondo, si se me obliga a revelar el fondo... digamos el fondo de mi armario, me verá obligado a declarar que lo que prefiero es un traje de "sport" como el que luzco en *El vals del amor*. Un traje de "sport" muy cómodo y un automóvil muy rápido: cien caballos como mínimo. Y cuantos más caballos mejor.

*Harry Frank*.—La moda es una necesidad. Su concepto forma parte integrante de la vida moderna. El problema para un actor del arte... (iba a decir mudo) cinematográfico consiste en la medida. No es prudente derrochar elegancia.

Mis papeles en dos películas de la Ufa (*El Tigre y El disparo en el taller*) me imponen el frac. Es una pieza que llevo de buena gana, cuando es necesario, pero que me la quito tan pronto como puedo. El frac —¿no les parece a ustedes?— es una prenda muy exigente. Al ponerse el frac son muchos los que se creen obligados a cambiar de gesto y de cara. Yo mismo no estoy muy seguro de escapar por completo a una tentación semejante. Mis preferencias van, por lo tanto, al traje de saco, pantalón un poco ancho y camisa ligera. Pero la vida social—y la pantalla—tienen sus exigencias, ante las cuales no queda más remedio que doblegarse.

*Gustaf Gründgens*.—Corrección. Nada más. Pero nada menos. Y ser correcto a veces resulta difícil. Ante Lilian Harvey, por ejemplo, que en la película *Sortilegio* se presenta como acusada y ante mí—el Fiscal—despliega todas las gracias de su elegancia y de su belleza, no es nada fácil mantener la corrección que el cargo impone. Pero esto no es más que una digresión...

Mi actitud frente a la moda es la siguiente: en cada caso y en cada momento, la manera de vestir que corresponda. El frac no se ha hecho para jugar al tenis, ni los pantalones de tenis para la exploración de las regiones árticas. ¿Estamos? A cada hora y a cada lugar lo suyo.

Claro está que los hotentotes, después de todo, son los que tienen el problema de la moda mejor resuelto. Y lo mismo puede decirse de Adán, nuestro señor padre. Pero me hago cargo de que esos ejemplos son hoy por hoy difíciles de imitar.

*Oskar Homolka*.—Distinción, comodidad, discreción, seriedad, en todo momento lo que la hora exija y la edad permita. Tal es mi concepción de la moda y dentro de esta concepción me parece que el sexo fuerte está algo más adelantado que el débil. Y es que las mu-

jerer en la mayor parte de los casos tienen ideas propias, y los hombres, en cambio, dejamos hacer al sastre.

Por otra parte, nuestra época de feminismo y de igualdad de derechos ha demostrado que las mujeres servían para la medicina, la abogacía, el periodismo, el automovilismo, la enseñanza, el comercio, la industria y el deporte. Para casi todo. Pero los creadores de la moda femenina en París, son hombres todos ellos. Queda, por lo tanto, probada nuestra supremacía en el reino que las mujeres consideran como propio.

*Hans Moler.*—En la vida particular no soy muy exigente, como no sea en el tamaño. Me basta un buen traje cualquiera con tal de que me vaya a la medida. Soy pequeñito y no podría llevar los trajes de Jannings aunque ganara tanto como él. Como artista me ha bastado durante muchos años un uniforme de cochero vienés, que es mi tipo favorito. Ahora, en mi primera película sonora de la Ufa *El ídolo* y en mi calidad de hombre de confianza de un gran tenor, he podido lucir indumentarias diversas. Parecióme que todas me sentaban muy bien. Y es que mi mujer me tiene mal acostumbrado. Cada vez que me pongo un traje nuevo no se olvida nunca de decirme que estoy elegantísimo. De tal modo, que he llegado a hacerme ciertas ilusiones. Tanto más cuanto que estoy perfectamente convencido de que no corresponden a la realidad.

*Conrad Veidt.*—La moda es lo que exige el personaje, según la interpretación individual del artista.

El modo de vestir en la vida privada es una cuestión de gusto, y el gusto es una cuestión personal.

Pretenderse llamado a crear una moda o a influir sobre la moda no pasa de ser, las más de las veces, un modo como otro cualquiera de hacer el ridículo.

La discreción será siempre en la moda la garantía más eficaz de distinción. Y esto es, después de todo, lo único que importa. O que debería importar.

## KINEMATOGRAPH

La revista cinematográfica profesional alemana  
más importante

Año XXIII · Se publica seis veces por semana  
Corresponsales propios en todas las capitales  
del mundo

Presentación impecable. Pida tarifa de suscripción  
Números de muestra gratuitos.

Se ruega dirigirse a la casa editora:

VERLAG SCHERL, Zimmerstrasse 55-61  
BERLIN, SW 68

## LA SEGUNDA GENERACIÓN

por E. McNear

La ley de herencia ha provocado muchas discusiones entre los psicólogos y los hombres de ciencia.

Y ¿qué diremos de la segunda generación de celebridades de la pantalla? Es posible que examinando sus actividades encontremos indicios definitivos de la herencia, por lo menos en la carrera artística.

Es algo prematuro todavía augurar lo que esta segunda generación llegará a realizar en la pantalla. Tratándose de un arte nacido apenas hará unos treinta y cinco años se comprende que los hijos de los actores célebres son demasiado jóvenes para haberse labrado

una posición prominente en el mundo del cinema.

Hay, sin embargo, un grupo de "descendientes de famosas estrellas", en cuyas actividades pueden guiarse quienes deseen investigar los problemas científicos de la herencia. La mayor parte ha seguido las huellas de sus padres.

Douglas Fairbanks hijo es actor.

Veinte años ha Maurice Costello era estrella de primera magnitud en la pantalla, el John Gilbert de nuestro día. En 1930 dos Costello figuran en el firmamento cinematográfico, Helen y Dolores.

Chester Morris, que ha alcanzado éxito notable en sus películas, es hijo del bien conocido actor de carácter William Morris.

Leila Hyams, protagonista de muchas producciones de la Metro-Goldwyn-Mayer, es hija de John Hyams y Leila McIntyre, famosos comediantes.

Francis X. Bushman hijo, galán joven, y la bonita Lenore Bushman, a quien Cecil B. de Mille adjudicó recientemente un papel principal, continúan los triunfos de su padre Francis X. Bushman.

Carl Laemmle hijo, apenas salido de la adolescencia, ha seguido las huellas de su padre, el amado "Tío Carl" de los primeros días del cinema, como jefe en los estudios de la Universal.

Arthur Loew, hijo del hoy desaparecido Marcus Loew, otro de los fundadores de la industria cinematográfica, está ahora a la cabeza del departamento internacional de la Metro-Goldwyn-Mayer.

David Loew, hermano gemelo de Arthur, está encargado de las inversiones en bienes inmuebles de la compañía de su padre, así como de la distribución de películas en sus teatros.

En cierto número de casos, empero, el talento creador innato se ha deslizado por cauces diferentes a los establecidos por los progenitores.

Fred Niblo hijo, por ejemplo, no se entusiasma con la profesión de su padre como director de películas, pero ha demostrado ser un escritor de talento.

George Marion, el espléndido actor de carácter que tan admirablemente se destaca en el papel de capitán del lanchón en la primera película hablada de Greta Garbo *Anna Christie*, esperaba que su hijo y heredero fuese también actor. En vez de eso, George Marion hijo es uno de los dialoguistas mejor pagados en el mundo del cinema.

Tom Geraghty, reputado escritor de la pantalla, quería que su hija fuese también escritora; pero la muchacha era tan deliciosamente bonita que el estudio la empleó inmediatamente en papeles de protagonista. Y la hija del director San Wood, Jeanne, representa papeles de actriz joven de carácter.

Más diferente todavía ha sido la senda elegida por Beth Laemmle y Agnes de Mille. Beth es hija de Carl Laemmle, y Agnes se gloria de tener como progenitor a William de Mille, presidente de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas y director productor para la Metro-Goldwyn-Mayer. Nada podía hacer prever que la herencia se traduciría en talento coreográfico en estos casos. Sin embargo, ambas jóvenes son maestras en el arte de Terpsicore. Dicen que Agnes ha fundado una escuela de baile.

Con tales manifestaciones artísticas, reveladas ya en la segunda generación, ¿qué no podremos esperar del porvenir cuando los pequeñitos herederos de Conrad Nagel, Leatrice Joy, John Gilbert, Buster Keaton, etc., etc., entren en línea demostrando su genio en la esfera del arte?

## La película muda va desapareciendo de los Estados Unidos y las actualidades sonoras reemplazan por completo a las mudas

Como prueba convincente de que el film mudo va desapareciendo se cita el caso de que de cada seis grandes producciones queda una solamente que no se le haya añadido una versión sonora.

Alemania, Francia e Inglaterra cuentan aún con películas mudas, pero el plazo de vida que queda a estas producciones es limitadísimo.

En América la casa Metro-Goldwyn-Mayer ha dejado de editar películas mudas, y este ejemplo parece será seguido en breve por la Fox y la Paramount. La casa Kinogram es la única firma americana que no ha tomado aún esta decisión, pero seguramente no tardará en convencerse de que la película muda no puede subsistir. Mientras las bobinas silenciosas desaparecen, las películas sonoras se multiplican. Desde los comienzos del cinematógrafo jamás han podido los empresarios disponer de una selección tan variada, y con referencia a las "Actualidades" ello es todavía más evidente.

Por ejemplo la Metro, que opera en América de acuerdo con Hearst, el gran propietario de periódicos, posee sesenta y cinco camionetas equipadas con el aparato registrador Western Electric. Estas camionetas son verdaderos estudios ambulantes que circulan por el mundo, asegurando así una inmortalidad a todos los acontecimientos mundiales de importancia, como fiestas históricas, etc., etc. De la misma forma trabaja intensamente en Francia la casa Pathé. Queda comprobado que las actualidades sonoras son proyectadas semanalmente en veinticuatro países distintos.

La demanda de rollos sonoros ha sido tan grande después del advenimiento de la película hablada, que son varios los cinematógrafos de América que sólo proyectan actualidades sonoras. Por ejemplo, el Embassy, de Nueva York, que fué el primero en adivinar el gusto del público, colocando un letrero que decía: "Actualidades solamente." Esta sala es una de las más prósperas del mundo. Da ciento treinta y cinco representaciones por semana, con un promedio de seis mil espectadores diarios. Y a pesar de que este salón no tiene las probabilidades de hacer recaudaciones extraordinarias, por no proyectar grandes producciones, ocupa sin embargo una situación envidiable por igualar sus recaudaciones a muchas del propio Broadway.

La última novedad aplicada a los films de actualidades es la del color, habiendo obtenido los primeros ensayos un resonante éxito. Podría ser muy bien que en plazo breve todas las películas de actualidades fueran editadas en colores. Y como la competencia entre las casas que se dedican a la impresión de actualidades es tan grande, resulta evidente que ninguna de ellas



La señorita Mary R. del Río que recuerda extraordinariamente por sus líneas y facciones a la popular estrella de la M. G. M., Greta Garbo

omitirá nada para demostrar su superioridad sobre las demás. El problema presente es, sin embargo, el adaptar gran cantidad del material existente a la nueva modalidad.

## De los Artistas Asociados

En el estudio de los Artistas Asociados se recuerda que uno solo de los editores de Horace Greeley, célebre escritor, podía leer su letra y aun tenía que conferenciar con los otros editores para poder poner bien en claro sus "patas de mosca".

Rudolph Friml, internacionalmente famoso por sus grandes composiciones de ópera, es, en el campo de la música, lo que Greeley era en el mundo editorial. Sólo los técnicos pueden leer sus garabatos.

Al componer una melodía, Friml hace sus anotaciones con lápiz y apresuradamente. Cuando entrega el manuscrito al departamento musical para los ensayos de orquesta, generalmente se necesitan varias conferencias de los directores para descifrar sus jeroglíficos.

**LOS MÁS GRANDES LABORATORIOS  
CINEMATOGRAFICOS DE ESPAÑA**

**CAPACES PARA DESARROLLAR 500,000 METROS MENSUALES**

TIRAJE DE TÍTULOS : ESTAMPACIÓN DE POSITIVOS : PERFORACIÓN DE PELÍCULA VIRGEN : VENTA DE PELÍCULA VIRGEN DE TODAS CLASES Y DE LAS MEJORES MARCAS  Máximo de rapidez y perfección

**JOSÉ M. BOSCH**

Plaza Buenavista, 3 - BARCELONA

Teléfono: 27748 - DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA : DIORAMA

En algunos casos es preciso llamar a Friml para descifrarlos.

El Dr. Hugo Riesenfeld, jefe del departamento musical de los Artistas Asociados; Adolf Tandler, su ayudante, y Alfred Newman, el director, le desafían a que no puede leer su escritura. Naturalmente, Friml siempre la lee.

De acuerdo con sus asociados, exige que la interpretación e instrumentación de sus composiciones sea exactamente como él imaginó; y demuestra tanto interés en su trabajo, que él mismo dirige la orquesta en los ensayos.

La partitura que compuso para *La novia 66*, ópera dramática de Arthur Hammerstein, está considerada por los técnicos como la mejor de su carrera.

\*\*\*

A Fern Andra se le hace difícil habituarse a la vida de América después de una ausencia de veinte años.

Aunque es yanqui por su nacimiento, habitó en Alemania desde los siete años. El lenguaje no es para ella ningún obstáculo, pues habla el inglés perfectamente; lo que más la atormenta es el amaneramiento y precipitación de los americanos.

No obstante, acepta con calma el extraño modo de ser de los americanos, aunque prefiere la libertad sin límites de que gozaba en el continente europeo.

Miss Andra llegó a ser una gran estrella en las tablas alemanas bajo la dirección de Max Reinhardt, siendo la primera actriz extranjera que alcanzó esta distinción en Alemania.

En *Los ojos del mundo*, película dirigida por Henry King para los Artistas Asociados, miss Andra interpretará el papel de la seductora Sra. Taine.

*Los ojos del mundo* es su primera película hecha en América, pero ha trabajado ya en varias películas inglesas, alemanas y francesas.

*Los ojos del mundo* tendrá un reparto integrado por Una Merkel, John Holland, Nance O'Neil, Brandon Hurst y otros.

\*\*\*

Dolores del Río y Edmund Lowe, la inolvidable pareja de *El precio de la gloria*, vuelven a trabajar juntos en *El malo*, película toda hablada, que acaba de ser terminada en Hollywood, y que en breve se estrenará en Nueva York.

Dolores del Río debuta en la pantalla hablada desempeñando el papel de una alegre camarera de un café marsellés, donde encuentra a Jerry Flanagan, de la Armada americana y del Brooklyn.

Otra vez Mr. Lowe se jacta ante sus camaradas de que todas las muchachitas tienen el buen gusto de escogerle a él y de nuevo Dolores le incita a ser razonable.

Pero en la novela de John Farrow, Dolores del Río tiene la oportunidad de una emocionante escena dramática, y United Artists declara que el trabajo de miss del Río es sólo comparable al que hizo en *Resurrección*.

Esta producción ha sido dirigida por George Fitzmaurice. William Cameron Menzies dibujó los "sets", e Irving Berlin compuso la canción "To A Tango Melodie".

El reparto incluye a Don Alvarado, Mitchel Lewis, Ulrich Haupt, Blanche Friderici, Yola d'Avril y John St. Polis.

## MUY AMERICANO

### El valor del tiempo

En la esquina de Broadway y la calle 47 de la ciudad de los rascacielos funcionaba un edificio teatro de diez pisos, en el cual durante varios años se dieron las zarzuelas y "variétés" del teatro Columbia. Numeroso público en el que predominaba el elemento masculino acudía a sus divertidas funciones, y la fama del Columbia Burlesque (nombre con que se conocía dicho teatro) corría a través de valles y colinas, senderos y vericuetos.

Raro era el forastero que no acudiera al Columbia Burlesque en busca de solaz en sus ratos de ocio, y más raro aún era que el cadete de la Armada norteamericana no se fuera a gastar allí buena parte del sueldo que ahorrara a costillas del Tío Samuel. Los atractivos eran muchos y variados. La calidad de la diversión era algo así como un término medio entre los "Follies de Ziegfeld" y las "variétés" de la calle 14.

Actualmente se está procediendo a la construcción de un nuevo teatro, y, para demostrar el valor del tiempo, en un enorme anuncio colgado a lo largo del muro del que fué el Columbia Burlesque el transeúnte puede enterarse de que el contratista tendrá que terminar este nuevo teatro de 2.500 localidades para la empresa R. K. O. antes del 1.º de noviembre de 1930, so pena de perder una fuerte suma de dólares que depositó el contratista como garantía de que terminaría el edificio antes de dicha fecha. Si el transeúnte desea saber cuántos días faltan para el 1.º de noviembre no tiene más que levantar la cabeza y leerlo en un marco especial en que diariamente se cambia el número de días de que dispone el arquitecto contratista para terminar la obra sin pérdida pecuniaria.

Este nuevo teatro de la R. K. O. será uno de los primeros que se construyen en Nueva York estrictamente de acuerdo con la técnica acústica que trajo consigo el cine sonoro. Será equipado a todo lujo y contará con los últimos adelantos del arte cinematográfico.

## Los cazadores de ecos de los estudios

¿Quién ha oído hablar de un cazador de ecos?

Paramount tiene uno de ellos en su estudio de Long Island.

Provisto de un montón de clavos, de una a modo de lanza, un trozo de harpillera y un bote de masilla de vidriero, el tétrico cazador recorre con aire siniestro y misterioso los escenarios, atento el oído al eco más insignificante que pueda perturbar la ecuanimidad de los micrófonos.

Es frecuente verle embutir pedazos de goma en los quicios de las ventanas, clavando clavos en las maderas del piso, cuando éstas crujen, o dando golpecitos en las paredes, ni más ni menos que un especialista de afecciones pulmonares.

Cuando se acondicionó el estudio para hacer películas habladas se descubrieron unos ochenta diferentes ecos, capaces de agotar la paciencia de directores y de técnicos de sincronización, a la par que de echar a perder las voces mejor moduladas y los efectos musicales más exquisitos.

Al principio se evitaban los ecos mediante gruesas colgaduras de harpillera o de terciopelo, pero la operación resultaba extremadamente engorrosa, ya que era preciso repetirla para cada nuevo escenario.

Y así nació la necesidad de improvisar los cazadores de ecos.

## *¡Confidencial!*

Querido Empresario:

En la seguridad que sabrá guardar el secreto le diré

QUE: Durante los días 25, 26 y 27 del mes de agosto será proyectado en un salón de categoría situado en el mismo corazón de la ciudad el SENSACIONAL film

# *Los hijos de nadie*

*(La película que no olvidará usted nunca)*

QUE: En septiembre, días 11, 12, 13 y 14, continuará el éxito de dicha producción en numerosos e importantes cines de Barcelona.

QUE: Para lograr este importante contrato he recibido COPIAS NUEVAS... y, finalmente,

QUE: Debe usted proyectar en su salón, tanto si tiene competencia como si no la tiene, LOS HIJOS DE NADIE, la película que le proporcionará el mayor éxito de público y taquilla.

*Ofrece ventajosas condiciones para ello*

**Jaime Costa** Consejo Ciento, 317, pl.  
Tel. 12265 - Barcelona

# ¡¡HECHOS de los que se ven y se oyen!!

**Cinco equipos sonoros más se han instalado**  
5 nuevos éxitos de la ya acreditada marca



**Orpheo Sincronis**

Para disco y banda

**Cine Alegría**  
TARRASA

**Cine Fortuny**  
BLANES

**Cine Tívoli**  
PINEDA

**Teatro Apolo**  
CEUTA

**Monumental Cinema**  
TETUÁN

Lo cual demuestra que en cada nueva instalación afirma más el prestigio que ya tiene reconocido

**Cinco años de garantía - Precios asequibles a todas las Empresas**

---

---

**CINEMATOGRAFICA "ASTREA", S. A.**

Rambla de Canaletas, 6, principal, 2.ª - BARCELONA - Teléfono 12833

## Principe Films

Sociedad Limitada

Aldamar, 7 y 9 - San Sebastián

---

Anuncia para el próximo  
Septiembre el estreno de

**El Peregrino  
de Broadway**

**La casa grande**

**El soñador**

**Amor... Deber**

**El apache**

**La mujer  
de Satanás**

---

Para Cataluña, Aragón y Baleares:

Aragón, 249 - Teléf. 72592 - BARCELONA

MADRID

"Cine Madrid" - Calle Tetuán, 29





## Las nuevas producciones

### Pruebas extraordinarias

En el elegante Salón Fémica, la Metro-Goldwyn-Mayer pasó en prueba privada su primera producción para la próxima temporada.

*Estrellados* es el título de la nueva película sonora dialogada en español, en la que aparece como principal intérprete Buster Keaton, el hombre que nunca ríe, pero que logra que rían los demás.

Es el eterno infeliz, el hombre bueno, sufrido y apacible cuya vida es un continuo sacrificio en pos de un soñado amor, para el cual se propone conquistar las cúspides de la gloria, y, al llegar a ella por caminos por cierto bien opuestos a los que se imaginaba, ve con pena cómo su quimera se desvanece y es otro el afortunado galán que recibe amorosamente en sus brazos a la muchacha por la cual él había arrojado tantas desventuras.

Género trágicómico, que, como la propia vida, tiene el agrí dulce de ella.

### *El precio de un beso* (Hispano Foxfilm, S. A. E.)

Con motivo de inaugurarse la instalación Western Electric para la proyección de películas sonoras, en la sala de pruebas de esta casa americana se celebró una fiesta íntima el día 26 de julio, a la que fueron invitados buen número de empresarios y redactores de la Prensa profesional.

La parte más interesante de la fiesta fué la proyección de la película hablada en español *El precio de un beso*.

Viendo esta película y comparándola con las producciones de la anterior temporada puede uno darse cuenta del enorme avance técnico logrado en tan poco tiempo en el cine sonoro por las casas editoras.

En *El precio de un beso* el espectador queda agradablemente sorprendido por la forma con que se presenta a su protagonista. Éste hace su aparición en plena naturaleza, montado a caballo y entonando una inspirada canción de amor. Es una nota justa, una pincelada maestra, que predispone admirablemente el ánimo del espectador.

*El precio de un beso* no es una obra; es un motivo para presentar una serie de cuadros y variadas escenas, algunas de gran humorismo, interpretadas por Tom Patricola; cantos y bailes de cierto sabor español, ejecutados por la nueva estrella argentina Mona Maris, y la presentación de un nuevo y positivo valor para el cine sonoro, José Mojica, el famoso tenor de ópera, de una potente, modulada y bien timbrada voz, con dominio absoluto de su arte, actor simpático, figura masculina de arrogante porte, que trabaja con entusiasmo y cariño. Un verdadero hallazgo para la nueva modalidad cinematográfica.

Completa el conjunto de sus principales intérpretes Antonio Moreno, cuya labor en el cine mudo es de todos bien conocida.

### PARA DE HACER UN EQUÍVOCO

*In hay Madrid*, película hablada y cantada en inglés, por Ramón Novarro, inspirada en la obra de Pérez Lugín *La Casa de la Troya*.

En la sala de pruebas de la Metro-Goldwyn-Mayer Ibérica, S. A. se pasó el día 13 de agosto, en sesión dedicada exclusivamente a los redactores cinematográficos, esta producción Metro-Goldwyn-Mayer. Se recordará que a raíz de la filmación de esta película en América, se hizo cierta campaña de Prensa, protestando, según decían, de algunas libertades que la casa editora se había permitido. Se hablaba de la eterna "españolada", adjuntando una foto en la cual aparecía Ramón Novarro—su protagonista—luciendo un magnífico traje de luces.

Realmente, de ser ello cierto hubiera sido desconcertante que una casa editora de la importancia de la Metro no estuviera debidamente asesorada por técnicos especializados en trajes nacionales y regionales, confundiendo lastimosamente el modo de ser actual de España, pues sus trajes regionales sólo se exhiben en ciertas fiestas de folklore, y el traje de luces lo llevan los toreros en la plaza durante la fiesta que ningún español puede ofenderse al llamarla nacional.

La dirección de la Metro en España tuvo la atención, que agradecemos, de enseñarnos una copia de la película que motivó la campaña, para que pudiéramos formar juicio exacto de la realidad de los hechos.

Como decimos al comenzar estas líneas esta película está inspirada en la popular novela de Pérez Lugín *La Casa de la Troya*, y, cosa muy natural, no podía presentarse ante el público de América una película de ambiente español sin que apareciera en ella la airosa mantilla y el deslumbrante traje del torero.

Y para no faltar a la verdad sin llevar el desencanto a su público la dirección o el argumentista idearon la escena de un baile de máscaras, entre cuyos abigarrados vestidos cabrían perfectamente los que por ser tan castizos y tan nuestros son quizá la única forma en que nos conocen millones de seres humanos, no sólo de América sino también de Europa, donde pueden contarse por centenares los que aun sueñan con la España legendaria, con sus mujeres de negros y rasgados ojos y de ardientes amores que se desgranaban entre flores, vino, sedas, oro, sangre y sol.

*In hay Madrid* es sencillamente, como ya hemos indicado, una sugerencia, y aun en muy contados casos, de *La Casa de la Troya*. Sus estudiantes lo mismo pueden ser de España como de la propia América; la indumentaria no difiere en nada de la de cualquier ciudadano.

Todos los personajes que intervienen en la obra son de una universalidad absoluta, se mueven dentro el marco corriente en el que todos solemos movernos y viven igual y sienten las mismas pasiones que cualquier habitante civilizado del planeta Tierra.

Sus escenarios recuerdan las construcciones de recio abolengo español, conservando toda la dignidad de las mismas, lo que da a la producción una atrayente nota decorativa; pero todo ello puesto tan al día, que inclu-



# FOTOGRAFADOS PASSOS

MUNTANER, 479. BARCELONA  
 TELEFONO, 70813



so el automóvil en el cual llega a la vieja ciudad para visitar a su hijo el que podríamos llamar padre de Gerardo, es un soberbio coche, último modelo americano.

Sobre lo que han hecho con la adaptación, interpretación o visión de la obra de Pérez Lugín los editores americanos no es cosa de nuestra incumbencia; nos consta de manera cierta que al ser adquiridos los derechos de propiedad para editar la película fueron adquiridos al propio tiempo los de poder hacer con la obra toda clase de modificaciones, sin tener la obligación de respetar siquiera su asunto.

En resumen, adquirieron la plena propiedad de hacer de *La Casa de la Troya* lo que creyeran por conveniente.

Si en este punto concreto los herederos de Pérez Lugín no opusieron ninguna objeción, bastante ha hecho la Metro dando a conocer el nombre del autor y la obra que ha inspirado al argumentista para hacer *In hay Madrid*.

Por nuestra parte debemos hacer constar que en el curso de la proyección no vimos ninguna escena que pudiera incluirse en lo que hemos convenido en llamar "españolada". Y si una obra ni en su fondo ni en su forma es ofensiva para nuestras creencias, costumbres o tradiciones, bueno es que conserve un poco el equívoco de un colorido local salpicado con su miasma de leyenda. Dejemos que las gentes sueñen con su España.

¡Ojalá que siempre que se editara una película de ambiente español se hiciera con la discreción y buen sentido con que lo ha hecho la Metro!

La campaña que se hizo contra esta película más que como una sincera protesta podría interpretarse como una pequeña venganza por motivos que desde luego ignoramos.

Es, sin embargo, muy sensible que debido a ello nos veamos privados de momento de saborear la versión española de esta producción, la que seguramente hubiera sido muy interesante.

## P O R E S O S C I N E S

### COLISEUM

Siguen sin interrupción y triunfalmente las proyecciones de *El desfile del amor*, la obra que lleva veintituna semanas de permanencia en el programa y por las trazas sin señales de terminar.

### SALÓN CATALUÑA

Reestrenos: *La mujer divina*, por Greta Garbo; *Un chico complaciente*, por Edmund Lowe y Lois Moran; *Las cuatro plumas*, por Clive Brook, Richard Arlen y William Powell; *Donde las dan las toman*, por Luisa Fazenda; *El capitán Sorrell*, por Warner Baxter; *Chicas de vanguardia*, por Sue Carol; *La Dama de las Camelias*, por Rodolfo Valentino y Alla Nazimova; *¡Oh, marquesa!*, por Colleen Moore; *El séptimo cielo*, por Janet Gaynor y Charles Farrell; *El príncipe estudiante*, por Ramón Novarro y Norma Shearer; *La mujer marcada*, por Lillian Gish y Lars Hanson; *Expatriada*, por Madge Bellamy; *El Chico*, por Charlie Chaplin; *La bailarina de la Ópera*, por Dolores del Río y Charles Farrell.

### CAPITOL CINEMA

Se han reprisado: *La mujer disputada*, por Norma Talmadge; *La trampa amorosa*, por Laura La Plante; *De mujer a mujer*, por Betty Compson y Clive Brook;

*El reporter relámpago*, por Bébé Daniels; *Mi vida en sus manos*, por George O'Brien; *Metrópolis*, por Gustav Froelich; *Hotel Imperial*, por Pola Negri y James Hall; *Ráfagas parisinas*, por Lois Wilson y Clive Brook; *Una farsa parisina*, por Adolfo Menjou; *La quimera del oro*, por Charlie Chaplin; *Las Cataratas del Diablo*, por Barbara La Mar, John Bowers y Blanche Swet; *El Caballero del Amor*, por John Gilbert y Eleanor Boardman; *Submarino*, por Jack Holt, Ralph Graves y Dorothy Revier; *El Gaucho*, por Douglas Fairbanks.

### FÉMINA

Se han reprisado en este elegante salón varias de las producciones que más éxito alcanzaron durante la última temporada, entre las cuales debemos mencionar *El comparsa*, por Buster Keaton; *Vida nocturna*, por Stan Laurel y Oliver Hardy; *Los cosacos*, por John Gilbert, Renée Adorée y Ernest Torrence, y *La dama misteriosa*, por Greta Garbo y Conrad Nagel.

Este salón ha cerrado sus puertas hasta el día 6 del próximo septiembre, para cuya fecha se anuncia el estreno de *La canción de la estepa*, producción de la Metro-Goldwyn-Mayer, interpretada por Lawrence Tibbett, Catherine Dale Owen, Stan Laurel y Oliver Hardy.

### CINE PARÍS

*Fox Movietone Follies*, de la casa Fox, y *La canción de París*, de la Paramount, interpretada por Maurice Chevalier, han sido dos reprises que por el éxito logrado han constituido un nuevo triunfo para sus intérpretes, proporcionando a la empresa numeroso público.

**Muda o sonora una  
película bien cortada  
y titulada gana el 50 %**

**A. HERRERO MIGUEL**

**Titula y corta películas mudas  
y sonoras todos sistemas**

\*

Últimas producciones arregladas para España

**CANTOS DEL CORAZÓN**

por John McCormack, el Caruso irlandés

Marca Fox y

**EL DELATOR**

por Hans Larson y Lya de Putti

Film sonoro y dialogado, de máxima emoción

Marca BIP

\*

Asegure espléndido rendimiento a sus películas con adaptaciones españolas de calidad

\*

ESCRIBA O TELEFONEE A

**Borrell, 162 - Tel. 35314 - Barcelona**

## Temas de divulgación cinematográfica

Programa de examen teórico para ser operador de cine, por don Jesús Daroca (perito), director de la sucursal de la Cinematográfica Verdaguer en Zaragoza

Una instalación de cine se compone de las siguientes partes más esenciales:

Mesa o trípode, crono, linterna, condensador, arco, cubeta, resistencia a transformador, cuadro de distribución, bobinadora, caja refrescadora y la pantalla.

¿Qué es el crono? Es la máquina que sirve para el arrastre de película. ¿Y de cuántas partes esenciales se compone el crono? De cuatro, que son: rodillo y cruz de malta, obturador, cajas protectoras o bombos cortafuegos y objetivo.

¿Qué es el rodillo y cruz de malta? Es la pieza por la cual arrastra la película con tiempos de reposo, por la que produce el movimiento de las imágenes.

¿Qué es el objetivo? Es un juego de lentes que sirve para aumentar el tamaño que se desea de la imagen de las películas.

¿Qué es el obturador? Es un disco con algunos sectores opacos que sirve para evitar el centelleo.

¿Para qué sirven las cajas protectoras? Para el seguro de la película en caso de incendio. Además de las cajas protectoras está la pantalla de seguridad, que al interrumpirse la marcha por algún concepto cae, impidiendo que los rayos del arco toquen la película.

¿Qué es la linterna? Es una caja metálica dentro de la cual va el arco.

¿Qué es el condensador? Es un juego de lentes que sirve para recoger los rayos luminosos.

¿Qué es el arco? Es un aparato que produce el foco luminoso. ¿A qué voltaje debe trabajar el arco? De 35 a 45 voltios.

¿Qué es la cubeta? Es un recipiente lleno de agua, de un espesor de 10 centímetros, que absorbe las radiaciones calóricas.

¿Qué es la resistencia? Es un aparato lleno de espirales que sirve para introducir en un circuito una resistencia variable con el objeto de llevar la intensidad al valor que se desea.

¿Qué es el transformador? Es un aparato que transforma el voltaje. Es preferible el uso del transformador en corriente alterna, ya que la diferencia del voltaje no se destruye, sino que aumenta la intensidad, no consumiendo más que lo necesario, por lo que se obtiene gran economía.

¿Para qué sirve el cuadro de distribución? Para el buen orden de la distribución de alumbrado del salón y del aparato de cine. Para que sea completo un cuadro precisa que haya voltímetro para saber el voltaje, y un amperímetro para saber la intensidad a que se trabaja.

¿Para qué sirve la bobinadora? Para enrollar las películas.

¿Para qué sirve la mesa o trípode? Para el montaje del crono, linterna, arco, motor, etc., etc.

¿Qué objeto tiene la pantalla? La pantalla sirve para la representación de las imágenes de la película.

¿Qué precisa tener presente en caso de incendio? 1.º Aislar la película de las cajas protectoras. 2.º Proceder con la mayor rapidez posible a sofocar el incendio, hacer funcionar la ducha, si la hay, hacer uso de los extintores, etc., etc. Esto como ya queda dicho, hay que hacerlo con la mayor rapidez posible y con la precaución de que el público no se entere. En todos estos casos se recomienda mucha serenidad. Este es el deber de todo operador.

¿Para qué sirve la caja registradora? Para guardar en ella las películas. Así a la vez que se conservan frescas se las protege de cualquier peligro que pudiera producir el incendio.

*N. de la R.*—Publicamos gustosos este trabajo, aunque debemos advertir que con la aparición del film sonoro y hablado la cabina del operador ha sufrido una verdadera transformación, por haberse ampliado en número respetable los aparatos que se requieren para esta proyección.



ROBERTO REY

Estrella de la versión española de *The Hole in the Wall* realizada en los estudios de la «Paramount», en París. El título de esta obra, con diálogos de Muñoz Seca, es *El tesoro de los Mendá*, para España, y *Un hombre de suerte*, para la América latina.

## DE LA UFA

La Concesión Española de la Ufa, a fin de que el público español pueda audivisionar las películas sonoras "Ufaton", que han merecido señalado favor de todos los públicos europeos y americanos, ha decidido a costa de grandes sacrificios traer para la temporada próxima una selección de dichas películas que por su elevada categoría no duda tendrán un interés definitivo en todos los públicos, dada la calidad de los artistas que en ellos intervienen, Emil Jannings, Ivan Mosjoukine, Willy Fritsch, Lilian Harvey, etc., y por categoría de los directores, Fritz Lang, Tourjansky y otros.

Por los datos que damos a continuación podrá juzgarse de la importancia de estas producciones. *Angel azul*, producción Erich Pommer, dirigida por V. Sternberg e interpretada por Emil Jannings y Marlane Dietrich; *La mujer en la Luna*, dirigida por Fritz Lang e interpretada por Willy Fritsch, Gerda Maurus y Fritz Rasp; *Fals de amor*, producción Erich Pommer, supervisión de Wilhelm Thiele, interpretada por Willy Fritsch y Lilian Harvey; *El diablo blanco*, producción Alexander Wolkoff, interpretada por Ivan Mosjoukine, Lil Dagover y Betty Amann; *Manolescu*, dirigida por V. Tourjansky e interpretada por Ivan Mosjoukine, Brigitte Helm, Heinrich George y Dita Parlo; *Alta traición*, producción Johannes Meyer, interpretada por Gustav Froelich y Gerda Maurus; *El recluso de Estambul*, producción Gustav Ucicky, interpretada por Betty Amann y Heinrich George; *Adiós, Mascota*, producción Wilhelm Thiele, interpretada por Lilian Harvey y Harry Halm; *Si algún día das tu corazón*, producción Johannes Guter, interpretada por Lilian Harvey y Harry Halm.

De estas copias habrá en banda y en disco, y para los empresarios que no poseen aún aparatos sonoros, copias mudas. Además, dos producciones silenciosas, interpretadas por Jenny Jugo: *Huyendo ante el amor* y *Alianza de tres*.

### La Cinématographie Française

Revista semanal ilustrada

vida corporativa. Crítica cinematográfica. Noticias extranjeras.

19, rue de la Cour-des-Naves

El ejemplar: 2 francos

Suscripción anual: 110 francos

## DE LA RADIO

### El hogar de las estrellas

Bebé Daniels, luminaria de la Radio y protagonista de *Río Rita*, andaba buscando casa en compañía de su esposo Ben Lyon. Visitaron varias de la avenida Hollywood y de la aristocrática barriada de Wilshire de la misma ciudad de Hollywood. Infinidad de agentes y corredores les convirtieron la vida en una pesadilla cuando corrió la noticia. ¿Cuál es el jefe de familia que no ha pasado por las vicisitudes y sinsabores que ocasiona el tener que buscar casa apropiada?

Como Bebé fué siempre en su vida de soltera una buena hija de familia, habiendo vivido al lado de su mamá la Sra. Phyllis Daniels y de su venerable abuelita D.<sup>a</sup> Eva Guadalupe de García (que cuenta con ochenta y siete otoños y dice que espera vivir los cien

años), nunca tuvo que preocuparse por buscar casa. La cuestión es ahora diferente. Sus obligaciones de ama de casa la obligan a tomar cartas en el asunto, y para no gastar más tiempo, ya que ninguna de las casas que visitaron gustó a la pareja Lyon, se dice que han encargado al arquitecto Mr. Wright, de Hollywood, que prepare los planos necesarios para edificarles una bonita casa de estilo español. La sangre latina de Bebé se impone hasta en los menores detalles.

## Fazenda y Turpin

La celebrada cómica de descendencia portuguesa, Luisa Fazenda, hará las delicias del público colaborando con el no menos celeberrimo Ben Turpin, el de los ojos bizcos, en la primera película corta que ambos filmarán en los estudios de Hollywood de la R. K. O., productora de las películas Radio, con la que iniciarán la serie para que han sido contratados.

El título de esta primera cinta hablada será *El casto simplón*, y en ella interpretará Ben Turpin el papel de único hombre en un mundo plerótico de mujeres. Ya se anticipan las risas que provocarán estos dos buenos comediantes especializados en chistes de la más estricta y sana decencia.

## De nuestros corresponsales

### MATARÓ

CLAVÉ-PALACE.—La empresa de este elegante teatro contrató aunque sólo por una función al eminente divo Hipólito Lázaro, que cantó la ópera del maestro Arrieta *Marina*.

El eminente cantante fué recibido como su maravilloso arte merece, y el público inteligente que llenaba este hermoso local le tributó una verdadera ovación.

El baritono Ricardo Fuster y el bajo José M.<sup>a</sup> Rubasa estuvieron muy bien. La gentil y simpática tiple Pilar Duamirz obtuvo un señalado triunfo. Orquesta y coros, muy divinamente.

Muchos concurrentes a este teatro deseaban oír a nuestro paisano el eminente artista José Carbonell, que posee una divina voz en volumen y armonía que hace experimentar la emoción más profunda a cuantos tienen la suerte de oírle.

CINE MODERNO.—Se exhiben películas de reconocido mérito artístico que hacen las delicias de los señores concurrentes.

CINE GAYARRE.—Se proyectaron las siguientes películas: *Gavilanes*, *Amores de una actriz*, *Tras la cortina*, *En marcha*, *Todo por un beso*, *Jugar con fuego*, *A casa de date*, *Brazos vacíos* y *La Bodega*.

Atentamente invitado por D. Ángel Cerdá y su simpático hijo político Sr. Subirachs en su casa de la calle del Hospital, he tenido la satisfacción de oír *Marina* por su nueva y magnífica Gramofola, que es de lo más perfeccionado que existe y que merece los más sinceros elogios.

Nos complació mucho la presencia entre los invitados del eminente baritono Sr. Carbonell, que nos obsequió con algo de *Rigoletto* y *Africana*, luciendo sus bellas facultades de gran cantante. También estaba nuestro amigo Doménech, que cantó *La Calsera* y *A Granada* con muy buena voz.

Mil gracias a todos por las inmerecidas atenciones que con nosotros tuvieron.

RAMÓN PUIGRONET

UN DERRUMBAMIENTO QUE HA COSTADO MILLONES!



lo ha sido el de los **1000** teatros que han substituído sus equipos sonoros poco satisfactorios por...

# Western Electric

¿Por qué?

Por causa de la pérdida de dinero debida a una pobre reproducción... por la falta del adecuado servicio de entretenimiento y... por las interrupciones durante las representaciones.

La insistente demanda del público por una reproducción sonora de calidad ha conducido a estos 1000 teatros al cambio de sus equipos



Es muy conveniente instalar desde un principio **Western Electric**. A la larga sale más barato



Para informes dirigirse a

**Western Electric Company of Spain**  
BARCELONA

Plaza de Cataluña, 22 - Teléf. 22016



**METRO-GOLDWYN-MAYER**

**IBERICA.S.A.**

os ofrece, señores Empresarios,  
VUESTRO PAN DE CADA DÍA  
en un primer grupo de

**18**

películas verdaderamente sonoras  
clasificadas como sigue:

**1.º Grupo de Estrellas**

Ramón Novarro. . .	<b>Monsieur Sans-Gêne</b>
Greta Garbo . . . .	<b>El beso - Tentación</b>
John Gilbert . . . .	<b>El cadáver viviente</b>
Norma Shearer . . .	<b>La última aventura de Mrs. Cheney</b>
	<b>Amanecer de Amor</b>
Joan Crawford. . .	<b>Jugar con el fuego</b>
	<b>La indomable</b>
William Haines . . .	<b>Un hombre Indianápolis</b>
	<b>Navy Blues</b> (título provisional)
	<b>The girl said no</b> (título provisional)

**2.º Grupo especial**

**La isla misteriosa**

**Arco Iris**

**¡Vaya una vida!**

**La mujer que amamos**

**El caserón de la sombra**

**El pulpo**

**Y también...**

12 cómicas Hal Roach total-  
mente habladas en español

6 revistas en technicolor con  
canciones y bailes

6 cómicas totalmente habla-  
das en español por un grupo  
de perros sabios

52 Hearst Metrotone News  
(Diario sonoro)



# Temporada de 1930 - 1931



Las cuatro grandes producciones con  
que iniciaremos la próxima temporada

## El precio de un beso

(Película sonora, totalmente ha-  
blada y cantada en castellano)

por

**JOSÉ MOJICA**

Eminente divo tenor, secundado por

**Mona Maris y Antonio Moreno**

Música, canciones, bailes y ambiente típicamente  
hispano-colonial



OO  
DELEY  
E  
LA  
PATA-  
LIA

## Canción de mi corazón

(Producción sonora)

Protagonizada por el célebre tenor irlandés,  
ídolo del METROPOLITAN OPERA HOUSE

**John McCormack**

¡La única película que se ha mantenido **CUATRO**  
**MESES** en los grandes teatros de Broadway!

## ALTA SOCIEDAD

por la famosa pareja ideal

**Janet Gaynor y Charles Farrell**

Los célebres y humildes amantes de "El Séptimo Cielo", encumbrados  
a las más altas esferas sociales, siguen deleitando al público con su arte  
exquisito y delicado

## La rapsodia del recuerdo

(Película sonora)

por

**LOIS MORAN**

¡Un verdadero poema musical!

¡Espléndidas e inspiradas composiciones ejecutadas con insuperable maestría!

**40 producciones sonoras**  
**30 producciones mudas**

Hispano Film, S. A. E.  
Calle de Valencia, 280  
Barcelona

**Asuntos cortos**  
**Noticiarios sonoros y mudos**  
**20 cómicas (2 partes) y 10 variedades (1 rollo)**

## LAS MARCAS PREFERIDAS DEL PÚBLICO ESPAÑOL



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 71759



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 71759



Casa Central:  
Calle Valencia, 235 - Barcelona  
Teléfono 70315



Central:  
Calle Valencia, 280 - Barcelona  
Teléfono 73108



Antonio Maura, 16 - Madrid  
Calle Balma, 79 - Barcelona  
Teléfono 70917



Casa Central:  
Calle Mallorca, 220 - Barcelona  
Teléfono 70581



Calle Consejo de Ciento, 317  
Teléfono 12265  
Barcelona



Calle Aragón, 249 - Barcelona  
Teléfono 72592



Rambla de Catalunya, 62  
Teléfono 71109  
Barcelona



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 91 - Barcelona  
Teléfono 73003



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 66 - Barcelona  
Teléfono 71450



Sección de alquiler: Claris, 71  
Teléfono 71734 - Barcelona

### LAS TRES MARCAS DE LA SUPREMACIA



Consejo de Ciento, 292 - Teléfono 11891 - BARCELONA



## LAS MARCAS PREFERIDAS DEL PÚBLICO ESPAÑOL



CINEMATOGRAFICA VERDAGUER, S. A. - CONTROL CINÆS - Casa Central: Consejo de Ciento, 290 - Tel. 16881 - Barcelona



Distribuida por  
Cinematográfica Verdaguier, S. A.  
Consejo de Ciento, 290  
Teléfono 16881



Central:  
Aldamar, 7 y 9 - San Sebastián  
Aragón, 249 - Tel. 72592 - Barcelona



Calle Mallorca, 209 - Barcelona  
Teléfono 73231

Viuda de



Rambla de Catalunya, 44, pral.  
Teléfono 18925 - Barcelona

Rosellón, 210  
Barcelona  
Teléf. 75494



Concesionario: Ernesto González  
Plaza del Progreso, 2 - Madrid  
Teléfono 14491



Rambla de Catalunya, 46, pral.  
Teléfono 15845



Pasaje de la Paz, 5 - Tel. 11045  
Barcelona



### Laboratorios **TRILLA** Cinematográficos

Rosellón, núm. 255 - BARCELONA - Teléfono 73554

TIRAJE DE POSITIVOS Y TITULOS  
SILENCIOSOS • MOVIE TONE • PHOTOPHON

Nuestra organiza-  
ción permite el  
revelado y estam-  
pado de rollos de  
300 m. sin empal-  
me ni corte alguno

## **Etablissements A. DEBRIE, de París**

creadores del famoso aparato tomavistas PARVO "L" y del mejor material de laboratorio para **el tiraje de películas sonoras**, presenta

# **EL CINE CABINA "JACKY"**

Este aparato de proyección está destinado a los aficionados, a los directores de películas, a las casas editoras, a los representantes comerciales, a los centros de enseñanza, a la vulgarización agrícola e industrial y como medio de distracción en las poblaciones rurales.

### **PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS:**

Empleo de película Standard de 35 m/m en bobinas de 400 metros.  
Película completamente protegida por todo su recorrido.

Desarrollo de la película en los dos sentidos, con motor o con manivela.

Película en depósitos amovibles, sin ninguna bobina.

Desarrollo de la película en los dos sentidos, imagen por imagen.

Detención instantánea e ilimitada de cualquier imagen, sin disminución de la intensidad lumínica.

Dispositivo especial de arrastre, que permite proyectar incluso películas con perforaciones en mal estado.

Iluminación por lámpara de incandescencia, sin necesidad de forzar su voltaje.

Proyección a 15 metros sobre pantalla normal.

Conexion eléctrica del aparato, a cualquier corriente eléctrica.

Cabina de proyección formada por el mismo aparato.

Proyección absolutamente fija.

Ningún centelleo.

Movimiento silencioso y suave.

Reembobinado automático de la película.

Dimensiones: Largo, 55 m/m; alto, 33 m/m; ancho, 24 m/m.

Peso dispuesto para funcionar, 20 kg. aproximadamente.



Aparato dispuesto para proyectar



Aparato enteramente cerrado

**Solicite catálogos y presupuesto, que remiten gratuitamente los agentes exclusivos para España:**

**Rambla de Catalunya, 8 PATHÉ-BABY, S. A. E. Apart. 577 - Barcelona**

**Subagente: ENRIQUE BLANCO "Madrid Films". - Carrera de San Francisco, 4  
Teléfono 12409 - MADRID**

## DISCOS

*Sección dedicada a los discos fonográficos, con preferencia los de las películas sonoras.*

*Rogamos a las compañías fonográficas nos remitan cuantos datos crean puedan interesar a los señores empresarios de cines.*

*Al propio tiempo rogamos a nuestros queridos suscriptores que si notaren alguna deficiencia en esta sección se sirvan indicarlo a esta Dirección, la cual atenderá como siempre cuantas indicaciones se le hagan.*



**Compañía del Gramófono, S. A. E.**

**"La Voz de su Amo"**

Oficinas y Fábrica: Calle Urgel, 234  
Teléfono 73099 - BARCELONA

- AE 2645 **Cross roada.** Charleston de la película «Espelismo».  
**My varsity girl, I'll cling to you.** Charleston de la película «Estudiantina».
- AE 2756 **The first kiss.** Vals. De la película «Todo un hombre».
- AE 189 **Ángela mía.** Canción, por Tino Folgar. De la película «El ángel de la calle».
- AE 2755 **Jeannine, I dream of lilac time.** Vals. De la película «Leve never dies».
- AE 2642 **Paradise.** Vals. De la película «Marcha nupcial».  
**Sunbeams.** Charleston. De la película «Amores de una actriz».
- AE 2689 **Beggars of life.** Vals. De la película «Mendigos de la vida».  
**Another kiss.** Vals. De la película «Manhattan Cocktail».
- AE 2788 **Louise.** De la película «La canción de París».  
**Les ananas.** De la película «La canción de París».
- AE 2780 **Valentine.** De la película «La canción de París».  
**It's habit of mine.** De la película «La canción de París».
- AE 2787 **Louise.** Charleston de la película «La canción de París».  
**Wait'til you see (Ma chérie).** Charleston de la película «La canción de París».
- AE 2778 **That's you, Baby (Walking with susie).** Medley fox-trot. De la película «Fox Movietone Follies of 1929».  
**Break-away-Big city blues.** Medley fox-trot. De la película «Fox-Movietone Follies of 1929».
- AE 2790 **My man.** Charleston. De la película «Mi hombre».  
**L'd rather be blue.** Charleston. De la película «Mi hombre».
- AE 2791 **Out of the thempest.** Vals. De la película «La Tempestad».
- AE 2789 **Love (All I want is love).** Vals. De la película «The Godless Girl».  
**Marie.** Vals. De la película «The Awakening».
- AE 2764 **I loved you then as I love you now.** Vals. De la película «Vírgenes modernas».  
**Live and love.** Vals. De la película «La máscara del diablo».
- AE 2819 **Jericho (Jericó).** Charleston. De la película «Syncopation».  
**I'll always be love with you (Siempre te amaré).** Vals. De la película «Syncopation».
- AE 2850 **Hittin' the ceiling (Con loco frenesí).** Fox-trot. De la película «Broadway».  
**Sing a little love song (Cántame un poquito).** Fox-trot. De la película «Broadway».
- AE 2820 **You're the only one for me (Tú eres mi único amor).** Fox-trot. De la película «Carreros».
- AE 2892 **The wedding of the painted doll (La boda de la muñeca pintada).** De la película «Broadway melody».  
**Pagan love song (Canción del Pagano).** De la película «El pagano de Tahití».
- AE 2828 **You were meant for me (Tú estás destinada para mí).** Fox-trot. De la película «The Broadway Melody».  
**Broadway Melody (Melodía del Broadway).** Fox-trot. De la película «The Broadway Melody».
- AE 2829 **The wedding of the painted doll (La boda de la muñeca pintada).** De la película «The Broadway Melody».  
**Love boat (Barca de amor).** De la película «The Broadway Melody».
- AE 2878 **The wedding of the painted doll (La boda de la muñeca pintada).** De la película «The Broadway Melody».  
**You were meant for me (Tú estás destinada para mí).** De la película «The Broadway Melody».
- AE 2876 **Broadway Melody (Melodía del Broadway).** De la película «The Broadway Melody».  
**Love boat (Barca de amor).** De la película «The Broadway Melody».

## EL DESFILE DEL AMOR

MAURICE CHEVALIER

- AE 5065 **My love parade (Mi desfile de amor).**  
**Nobody's using it now (Ya no se acostumbra).**
- AE 5064 **Paris, stay the same (París, yo te amo).**  
**You've got that thing (Tú recibiste aquella cosa).** De la comedia musical «Fifty Million Frenchmen».
- AE 5046 **My dream lover (Mi sueño de amor).** Vals.  
**Nobody's using it now (Ya no se acostumbra).** Vals.
- AE 5045 **My love parade (Mi desfile de amor).** Fox-trot.  
**A precious little thing called love (Una pequeña cosa llamada amor).** De la película «Angel pecador».
- AE 5055 **Mi hombre (Canción por María Tubau, de la película «Mi hombre»).**
- AE 5109 **I wanna go places and do things. (I'm all of at witer)** (Fox-trot de la película «Jazz-Band».
- AE 5157 **Mon cocktail d'amour (en francés).**  
**Personne ne s'en sert maintenant (en francés).**

JEANETTE McDONALD

- AE 5066 **March of the grenadiers (Marcha de los granaderos).** Con coro.  
**Dream lover (Sueño de amor).**

## UN PLATO A LA AMERICANA

- AE 5001 **If I had a talking picture of you (Si yo tuviera una película de ti).** Fox-trot.  
**Turn on the heat (Enchufa la calefacción).** Fox-trot.

- AE 5002 *I'm a dreamer, aren't we all* (Soy soñador, ¿no lo somos todos?) Fox-trot.  
*Miss wonderful* (Linda muchacha). Fox-trot. De la película «Paris».
- AF 555 *El desfile del amor*. «Mi desfile de amor», «Sueño de amor», «Ya no se acostumbra», «Marcha de los granaderos».  
*Un plato a la americana*. «Un plato a la americana», «Soy soñador, ¿no lo somos todos?», «Enchufa la calefacción», «Si yo tuviera una película de ti».

## LA CANCIÓN DEL DÍA

TINO FOLGAR

- AE 5106 *La canción de Amalio*. Vals.  
*La canción del día*. Vals.



"ODEON" S. A.

Fábrica y Despacho:

Andén Estación San Andrés, M. Z. A.

Teléfono: 51432

- 182554 *Dites-moi, ma mère*. One-step. De la película «La canción de París».
- 182673 a *Sonny boy*. Fox-trot. De la película «El loco cantor».  
 b *Fox Movietone Follies 1929*. Fox-trot. De la película del mismo nombre. (Walking with Susie).
- 182699 a *Fox Movietone Follies 1929* (That's you, baby). Fox-trot. De la película del mismo nombre.  
 b *Fox Movietone Follies 1929* (Breakaway). Fox-trot. De la película del mismo nombre.
- 182700 a *You were meant for me* (Tú has nacido para mí). De la película «Broadway melody».  
 b *Broadway melody*. De la película del mismo nombre.
- 182701 a *The Wedding of the painted doll* (La boda de la muñeca pintada). De la película «Broadway melody».
- 182755 a *Singing in the rain* (Cantando bajo la lluvia). De la película «Hollywood Revue 1929».  
 b *Your mother and mine* (Nuestras madres). De la película «Hollywood Revue 1929».
- 182754 a *Gotta Feelin' for you* (Mis sentimientos para ti). Fox-trot. De la película «Hollywood Revue 1929».  
 b *No*. Fox-trot. De la película «Hollywood Revue 1929».
- 182756 a *Lady divine* (Dama divina). Vals. De la película «Trafalgar».  
 b *Sing a little love song* (Canta una canción de amor). Fox-trot. De la película «Broadway».
- 182801 a *Dream lover* (Amante soñador). Vals. De la película «El desfile del amor».  
 b *My love parade* (Mi desfile de amor). Fox-trot. De la película «El desfile del amor».
- 182800 a *Sweetheart we need each other* (No podemos vivir el uno sin el otro). Fox-trot. De la película «Río Rita».  
 b *You're always in my arms* (Siempre estás en mis brazos). Vals. De la película «Río Rita».
- 182855 a *Paris, yo te amo* (en francés). De la película «El desfile del amor».  
 b *Marcha de los granaderos* (en francés). De la película «El desfile del amor».
- 184169 a *Mi cocktail de amor*. Fox-trot, cantado en español por Marcos Redondo. De la película «El desfile del amor».  
 b *Sueño de amor*. Vals, cantado en español por Marcos Redondo. De la película «El desfile del amor».

- 184170 a *Divina mujer*. Vals, cantado en español por Marcos Redondo. De la película «Trafalgar».  
 b *Canción pagana*. Vals, cantado en español por Marcos Redondo. De la película «El pagano de Tahití».
- 182800 a *Río Rita*. Fox-trot. De la película del mismo nombre.  
 b *El Kinkajou*. Fox-trot. De la película «Río Rita».
- 182852 a *Amor pagano*. Canción. De la película «El pagano de Tahití».  
 b *I'll always be in love with you* (Siempre te amaré). De la película «El pagano de Tahití».
- 182855 a *Palomita*. Canción de amor. De la película «El tesoro de los Menda».  
 b *Canción del vino*. De la misma película.

Esta Compañía nos ha remitido los discos N.º 182839 a: *La Cruz*, pasodoble de M. Linares, y b: *Si pasas por Zaragoza*, pasodoble-jota de E. Bregel y Simón Tapia, interpretados por la Tuna Estudiantil de Santiago de Compostela. El N.º 182855 a: *Palomita*, canción de amor, y b: *Canción del vino*, del maestro José Sentís, ambas cantadas por Roberto Rey, en la primera película parlante española editada por la Paramount Continental "El tesoro de los Menda".



## Parlophon, S. A.

Rambla de Cataluña, 135

Teléfono 73028 - BARCELONA

El disco sonoro

- B 25559 *Amor nunca muere*. «Jeannine». Vals. Darling (Lucero mío). Fox-trot.
- B 25480 *Ángel pecador*. «A precious little thing called love». Fox-trot.  
*Everywhere you go* (Adonde te vas...) Fox-trot.
- B 25500 *Broadway* «Broadway». Fox-trot.  
 — «Sing a little love song». Fox-trot.
- B 25468 *Broadway melody*. «Broadway melody». Fox-trot.  
 — «The wedding of the painted doll» (La boda de la muñeca pintada). Fox-trot.
- B 25469 — «You were meant for me». Fox-trot.  
 Fox movietone follies. «Walking with Susie». Fox-trot.
- B 25465 *Canción de París*. «Louise». Fox-trot.  
 — «On top of the world alone». Fox-trot.
- B 25484 *Casados en Hollywood*. «Dance away the night». Vals.  
*I faw down an' go boom!* (Cai y ¡Bum!). Charleston.
- B 25485 *Desfile de amor*. «Dream lovers». Vals.  
 — «My love parade». Fox-trot.
- B 25494 — «Marcha de los granaderos». Soprano, coro y orquesta.  
 — «Mi sueño de amor». Soprano, con orquesta.
- B 25472 *Fox movietone follies 1929*. «That's you baby». Fox-trot.  
 — «Breakway». Fox-trot.

- B 25469 — «Walking with Susie». Fox-trot.  
Broadway melody. «You were meant for me». Fox-trot.
- B 25478 **Hollywood revue 1929.** «Singing in the rain». Fox-trot.  
— «Your mother and mine». Fox-trot.
- B 25466 **Loco cantor.** «Sonny boy». Fox-trot.  
All of the time (Toda mi vida). Fox-trot.
- B 25467 — «Sonny boy». Fox-trot.  
Dolores. Tango.
- B 25475 **Marcha nupcial.** «Paradise». Vals.  
My Angelyne (Angelina mía). Vals.
- B 25477 **Mendigos de la vida.** «Beggars of live». Vals.  
Show boat. «Ol' man river». Fox-trot.
- B 25498 **Mickey Mouse.** «El ratoncito Pérez». Fox-trot.  
— «Marcha de los soldados de chocolate». Fox-trot.
- B 25479 **Pagano de Tahiti.** «Pagan love song». Vals.  
Luna nueva. «Lover come back to me». Fox-trot.
- B 25485 **Río Rita.** Fox-trot.  
— «El Kinkajou». Fox-trot.
- B 25419 **Show boat.** «Why do I love you?». Fox-trot.  
Dolores. Vals.
- B 25477 — «Ol' man river». Fox-trot.  
Mendigos de la vida. «Beggars of live». Vals.
- B 25471 **Sombras blancas.** «Flower of love». Fox-trot.  
Trafalgar. «Lady divine». Vals.
- B 25477 **Teatro flotante.** Show Boat.
- B 25471 **Trafalgar.** «Lady divine». Vals.  
Sombras blancas. «Flower of love». Fox-trot.



**COLUMBIA GRAPHOPHONE  
COMPANY, S. A. E.**

Aragón, 185 - Teléfono 77263 - Barcelona

## EL DESFILE DEL AMOR

- RS 1485 **Dream lover** (Sueño de amor). Vals.  
**Sunny side-up** (Un plato a la americana).  
Fox-trot.
- DF 29 **Paris, je t'aime** (París, yo te amo). Fox-Blues.  
**Personne ne s'en sert maintenant** (Ya no  
se acostumbra). Fox-trot.
- DBX 29 **El desfile del amor.** Potpourri de melodías.  
I parte.  
**El desfile del amor.** Potpourri con interme-  
dio vocal. II parte.
- 5725 **My love parade** (Desfile de amor). Fox-trot  
con melodía.  
**Dream lover** (Sueño de amor). Vals con me-  
lodía.
- DC 20 **Marche des grenadiers** (Marcha de grana-  
deros). Con coro.  
**Nobody's using it now** (Ya no se acostum-  
bra). Fox-trot con melodía.

## LA CANCIÓN DE KENTUCKY

- DK 8062 **Sitting by the Window** (Sentado a la venta-  
na). Fox-trot con melodía.  
**Mona.** Fox-trot con melodía. De la película  
«Happy days».

## CHASING RAINBOWS

- DK 8065 **Love ain't nothin' but the blues** (El amor no  
es sino un sufrimiento). Fox-trot con me-  
lodía.  
**Lucky me, lovable you** (Dichoso yo, amable  
tú). Blues con melodía.

## SOMBRAS BLANCAS

- 14259 **Flower of love** (Flor de amor). Fox-trot con  
melodía.  
**Mascarada.** Fox-trot con melodía.

## EL LOCO VOLADOR

- RS 1424 **If I had my way** (Si tuviese mi camino). Fox-  
trot.  
**Where the sweet-forget-me-nots-Remem-  
ber** (Donde las dulces flores «no me olvi-  
des» recuerdan). Fox-trot.

## EL GRAN DÍA

- RS 1445 **Great day** (Gran día). Fox-trot con cuarteto  
vocal.  
**Without a song** (Sin una canción). Blues con  
melodía.

## WOLGA-WOLGA

- D 15050 **Stenka-Razine.** Poema, I parte. Orquesta  
sinfónica de Bruselas.  
**Stenka-Razine.** Poema, II parte. Orquesta  
sinfónica de Bruselas.
- D 15051 **Stenka-Razine.** Poema, III parte. Orquesta  
sinfónica de Bruselas.  
**Stenka-Razine.** Poema, IV parte. Orquesta  
sinfónica de Bruselas.
- 9495 **Stenka-Razine.** Canción, por los Cosacos  
*del Don.*  
**Kanawka-Dudka.** Canciones rusas por los  
*Cosacos del Don.*

## ¡RÍE, PAYASO... RÍE!...

- RS 810 **Laugh clown, laugh!**... (¡Ríe, payaso, ríe!...)  
Vals.  
**Ramona.** Vals.

## COQUETTE

- RS 1175 **Coquette.** Vals con melodía.  
**Wa-da-da.** Melodía Fox.

## LA CANCIÓN DE PARÍS

- D 2026 **Dites-moi ma mère.** One-step. M. Cheva-  
lier.  
**Quand on est tout seul.** Canción. M. Che-  
valier.
- D 2050 **Ça m'est égal.** Fox-trot. M. Chevalier.  
**Mon p'tit Tom** (Amour d'éléphants). M. Che-  
valier.
- 5456 **Luisa.** Fox-trot con melodía. Paul Whiteman  
y su orquesta.  
**Blue Hawaii** (Hawaii azul). Vals con melodía.  
M. Chevalier.

## HOLLYWOOD REVUE

- RS 1488 **Au revoir** (Adiós). One-step.  
**The skaters** (Los patinadores). Vals.
- RS 1555 **Your mother and mine** (Su madre y la mía).  
Fox-trot.  
**I'm in seventh Heaven** (Estoy en el séptimo  
cielo). Fox-trot.
- RS 1282 **Orange blossom time** (El tiempo de la flor  
de naranjo). Fox-trot.  
**Little pal.** Fox-trot de la película del mismo  
nombre.

- 5561 **Nobody but you** (Nadie más que tú). Fox-trot con melodía a dúo.  
**Singin' in the rain** (Cantando en la lluvia). Fox-trot con melodía a dúo.
- DK 8055 **Singin' in the rain** (Cantando en la lluvia). Blues.  
**My Song of the Nile** (Canción del Nilo). Vals de la película «Parasites».
- 5672 **Orange Blossom Time - Singin' in the rain** (Cuando florecen los naranjos). (Cantando en la lluvia). Melodías.  
**Pagan love song** (Canto pagano de amor). De la película «The Pagan». Melodía. Solo de Marimba.

## CASADOS EN HOLLYWOOD

- RS 1454 **Dance away the night**. Fox-trot.  
**I came to you** (Yo vine hacia usted). Vals.

## EL ÁNGEL DE LA CALLE

- RS 820 **Ángela mía**. Canción.  
**Niña de mi corazón**. Vals.
- RS 847 **Ángela mía**. Fox-trot.  
**Nena linda**. Charleston.
- RS 895 **Ángela mía**. Vals.  
**Twelve o'clock at night** (A las doce de la noche).

## BROADWAY MELODY

- 5574 **Broadway melody**. Fox-trot con melodía.  
**You were meant for me** (Has nacido para mí). Fox-trot con melodía.
- DK 8055 **Broadway melody**. Fox-trot.  
**El último adiós**. Vals.

## EL PAGANO DE TAHITÍ

- RS 1329 **Pagan love song** (Canto de amor pagano). Vals.  
**Cristina**. Vals con melodía. De la película del mismo nombre.
- DK 8056 **Pagan Love Song** (Canción pagana de amor). Vals.  
**Chata**. Marcha.

## RIO RITA

- 8945 **Rio Rita**. Fox-trot con melodía.  
**The Kinkajou**. Fox-trot con melodía.
- DK 8054 **Sweetheart, we need each other** (No podemos vivir el uno sin el otro). Fox-trot.  
**You're always in my arms** (Siempre en mis brazos). Vals.
- 5442 **Broadway**. Fox-trot con melodía.  
**The Chicken or the egg**. Fox-trot con melodía.

## UN PLATO A LA AMERICANA

- DK 8050 **If I had a talking picture of you** (Si yo tuviera una película de ti). Fox-trot con melodía.  
**I'm a dreamer, aren't we all?** (Soy soñador, ¿no lo somos todos?). Fox-trot con trío vocal.
- DK 8051 **Sunny side-up** (Un plato a la americana). Fox-trot con melodía.  
**Amor** (Su encanto está en todas partes). Fox-trot con melodía. De la película «Trespas-ser».
- DK 8052 **Turn on the heat** (Enchufa la calefacción). Blues con melodía.  
**Sunny side-up** (Un plato a la americana). Fox-trot.

## EL LOCO CANTOR

- 9754 **The singing fool**. Selección de melodías. 1.ª parte.  
**The singing fool**. Selección de melodías. 2.ª parte.
- RS 1322 **The singing fool - Sonny boy** (Mi chiquitín). Canción.  
**Flor de pasión**. Canción.
- RS 1356 **The singing fool - There's a Rainbouw my Shoulder** (Hay un arco iris al derredor de mi espalda).  
**Amorcito**. Blues con melodía.
- RS 4009 **The singing fool - Sonny boy** (Mi chiquitín). Melodía-fox.  
**Get out and getunder the moon** (Échete... pero bajo la luna). Fox-trot con melodía.



COMPANÍA FONOGRAFICA  
 HISPANO AMERICANA, S. A.  
 Plaza de Catalunya, 17, C. - Tel. 21411  
 BARCELONA

- A 7924 **Sonny boy**.  
**Ther's a rainbow**.

Discos interpretados por AL JONSON  
 en la película EL LOCO CANTOR

- A 7899 **Four wall**.  
**Puerta de oro**.

Debemos hacer presente a los señores empresarios que esta Compañía está especializándose en los discos sincronizados para la proyección de películas sonoras, y les recomendamos los siguientes discos muy interesantes para acompañamiento de películas:

- Ci 2001 **Campanas**. Escena Iglesia.  
 Ci 2002 **Batalla moderna**.  
 Ci 2005 **Batalla antigua**.  
 Ci 2004 a **Pueblo que corre**.  
 Ci 2004 b **Tormenta y lluvia**.  
 Ci 2005 **Animales domésticos**.  
 Ci 2006 **Mar agitada**.  
 Ci 2007 **Voces de animales**.  
 Ci 2008 **Ruido de la calle**.  
 Ci 2009 **Movimiento estación**.  
 Ci 2010 **Ruido máquina (fábrica)**.  
 Ci 2011 **Tren en marcha**.  
 Ci 2012 **Ruido de batalla**.  
 Ci 2013 **Ruido de batalla**.  
 Ci 2014 **Tren a la llegada de la estación**.  
 Ci 2015 **Llegada y salida tren**.  
 Ci 2016 **Música china**.  
 Ci 2017 **Aeroplanos**.  
 Ci 2018 **Animales diversos**.  
 Ci 2019 **Toques trompeta**.  
 Ci 2020 **Tambores**.  
 Ci 2021 **Sirenas**.  
 Ci 2022 **Ruidos de pueblo**.  
 Ci 2025 **Timbres teléfono y puerta**.  
 Ci 2024 **Ametralladoras**.  
 Ci 2025 **Locomotora**.  
 Ci 2026 **Bomberos**.  
 Ci 2027 **Petardos (para explosión dinamita)**.  
 Ci 2028 **Vientos**.

- Ci 2029 Batalla, casa que se hunde, bombardeos, explosiones.  
 Ci 2030 Batalla, casa que se hunde, bombardeos, explosiones.  
 Ci 2031 Señales telefónicas.  
 Ci 2032 Trompetas.  
 Ci 2033 Trompetas.  
 Ci 2034 Potpourri, sonidos populares.  
 Ci 2035 Potpourri, sonidos populares.  
 Ci 2036 Potpourri, sonidos populares.

## FANTASÍAS Y POTPOURRIS

### Operetas

- 19492 Princesa de la Czarda.  
 19518 Princesa del dólar.  
 19611 Bocaccio.  
 19610 Paganini.  
 19625 Casta Susana.  
 19770 Las alegres comadres de Windsor.  
 19801 Rose Marie.  
 19902 El barón gitano.  
 27002 La Viuda alegre.  
 27015 Eva.  
 27032 Rêve de valse.  
 27017 Potpourri de operetas.  
 19755 Faust.  
 19806 Tosca.

## Bibliografía

LAS VELEIDADES DE CONSUELO, por *Carmela Eulate*.—Novela publicada en la colección La Novela Rosa, número 151.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

La celebrada autora de *Teresa y Maria*, de *Los amores de Chopin* y de otras obras de amena erudición ha tenido uno de sus momentos literarios más felices al concebir esta hermosa novela que comentamos hoy.

En efecto, *Las veleidades de Consuelo* es, ante todo, una perfecta evocación de la vida en una capital de provincia española, en la que nuestra clase media pone su tono gris y donde todo gira en torno de la presunción social y del logro de un *buen partido* que saque de la medianía, o de los horrores de la perenne escasez, a las muchachas casaderas, y aun a los muchachos. En esto radica precisamente el conflicto planteado en la obra.

Hay, además, en esta novela un gran acierto en la pintura psicológica de los personajes, especialmente los femeninos, y una entretenidísima, veraz y emocionante trama amorosa, estando concebido todo ello con un sano realismo (impregnado de delicada sentimentalidad y de finos atisbos críticos), que hace resaltar con seguro trazo un lenguaje sobrio y castizo.

EL ALOJADO, por *Berta Ruck*.—De la colección La Novela Rosa, número 152.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Tres muchachas hundidas en una aldea casi solitaria donde la vida transcurre siempre igual, aburrida y monótona; tres muchachas que desde pequeñas viven solas con una tía vieja, en cuya casa no ha entrado nunca un hombre. ¿Puede darse situación más rara... y más molesta? Pues tal ni más ni menos era la de las tres chicas protagonistas de la bonita novela *El*

*alojado* hasta el momento en que la conflagración europea llenó de soldados la tranquila aldea y llevó a su propia casa, ¡al nido de las cuatro mujeres!, al teniente Lascelles, el militar más travieso y dicharachero del ejército inglés.

Esta obra, tan graciosa como divertida, es fértil en sorpresas; el asunto está tratado de modo muy original, con la gracia ingenua y moderna peculiar a esta autora, y va hasta el fin sin que el interés del lector decaiga ni un momento.

UN DISPARO AL INFINITO, por *Otto W. Gail*.—Publicado en la colección Aventura.—Un volumen en rústica, 2 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Como el título indica, se trata de intentar un viaje desde la Tierra a la Luna, el primer viaje interplanetario realizado por los humanos. (Apresurémonos a hacer constar que esta obra nada tiene de común, ni por su acción ni por el modo de llevar a cabo la insólita hazaña, con la tan conocida de Julio Verne sobre el mismo asunto.) Se verifica, en efecto, la sublime proeza. Mas, a causa de ciertas imprevisiones, queda el extraño aparato transmisor girando incesantemente alrededor de la Luna, como ésta lo hace en torno a nuestro planeta.

Esto motiva una expedición de socorro, organizada y dirigida esta vez por el auténtico inventor del artefacto (un cohete gigantesco que se impulsa a sí mismo mediante series de explosiones sucesivas), cuyo secreto le hurtó el audaz rival con objeto de adelantarse y recabar para sí la gloria de haber iniciado los viajes sidéreos.

El segundo disparo al infinito (ya más perfeccionado el cohete) logra su propósito, que no es otro que el de salvar al temerario contrincante, con lo cual se descubre... algo que no queremos divulgar para no restar interés a la fábula, si el lector se decide a leerla.

Uno de los pasajes que más suspende el ánimo es el en que el autor estudia con todo detalle los efectos de la ley de gravedad sobre los seres y los objetos que ocupan el interior del cohete, al traspasar la línea divisoria de la fuerza de atracción de los dos astros. Resulta una lección amenísima y de un científicismo perfecto.

Es ésta una obra que llamará poderosamente la atención, tanto de los que sólo buscan en los libros el mero pasatiempo, como de los que anteponen lo didáctico a lo recreativo. Y para los que creen que el supremo arte del escritor consiste en instruir deleitando, constituirá esta curiosa novela de siderales aventuras un modelo del género, pues en ella se asocian en armoniosa síntesis amenidad, ciencia y emoción.

HURACÁN, por *Zane Grey*.—De la Colección Obras Maestras.—Un volumen encuadernado en tela, 3'50 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Ningún autor ha sabido trasladar al libro una impresión tan maravillosa, y a la par tan justa, del salvaje oeste americano, como Zane Grey. En todas las creaciones de este autor, el paisaje, lejos de constituir un elemento trivial o secundario, es un factor esencialísimo que justifica la vida de una humanidad cuya actitud se confunde, en muchos casos, con la del animal salvaje.

La visión del novelista es, en este sentido, de una amplitud imponderable, de una penetración y una fuerza prodigiosas.

Aquellas figuras que empiezan por presentarse vagamente como diminutas formas en un confin del grandioso panorama, aumentan de improviso en proporciones expectantes con una personalidad cuyas luchas e instintos acusan el más rudo primitivismo.

Y sus luchas, sus dramas ignorados, exuberantes de vida y realidad, sólo puede escribirlos quien como Zane Grey ha desarrollado su juventud y su vida en aquellas ingentes soledades en convivencia con los elementos.

En *Huracán*, un joven aventurero del desierto sigue, desde muchos días, las huellas de un caballo salvaje que es el asombro de la región. Al fin, tras de titánica lucha, se apodera del rojo diablo, pero faltu poco para que su acción le cueste la vida.

Una ingenua damisela de la selva, hija de un rico tratante en caballos, lo encuentra sin sentido junto al indomable animal, y lo socorre. La muchacha guarda el secreto ante los suyos, y grande es el asombro cuando ésta se presenta con "Huracán" en unas carreras y sale victoriosa. Desde entonces, la figura de la intrépida muchacha es el centro de la obra y adquiere una personalidad que caracteriza de un modo elocuente la típica *girl* del oeste americano.

Difícil es, sin duda alguna, dar una idea definida de lo que constituye el argumento, la fuerza dramática del libro, pues, como hemos dicho, no es solamente la acción su parte interesante, sino, también, la magistral descripción del panorama del desierto al través del temperamento de un gran artista.

EL CHOFER DE LA CONDESA, por C. N. y A. M. Williamson.—Novela publicada en Nueva Colección Hogar.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Esta es, indiscutiblemente, la mejor obra del matrimonio Williamson, que tantas pruebas nos tiene ya dadas de su inimitable maestría en el arte de novelar con insuperable amenidad y gracia.

Trátase de un pintoresco y sugestivo viaje automovilista realizado por los protagonistas (a quienes el azar reúne, ocultando ciertos interesantes aspectos de sus personalidades respectivas) a través de Italia, partiendo de la Costa Azul y finalizando en Yugoslavia, con soberbias descripciones de paisajes, ciudades, tipos y costumbres de las diferentes tierras que atraviesan.

Todo ello está entreverado del modo más feliz con una apasionante trama novelesca en la que el travieso angelito de los ojos vendados (secundado por la codicia de un *vividor*) realiza sus adorables diabluras, de las cuales resultan dos bodas, un desengaño sentimental y un chasco de otro carácter muy distinto.

Sobre todo, la parte dedicada a Venecia es un derroche de cálida y emocionada poesía, una sutil y poderosa evocación de la maravillosa ciudad adriática, con todo su hechizo presente y la romántica aureola de su pasado glorioso, poblado de mil gestas históricas y de amorosas leyendas.

DÍAS DE PRUEBA, por G. Livingston Hill.—De la Nueva Colección Hogar.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

Según propia confesión de esta autora, su madre tenía la costumbre de prepararla para el sueño nocturno, no con arrulladoras y monótonas canciones, sino con maravillosos e inquietantes cuentos infantiles que, lejos de adormecerla, la hacían soñar, entre el silencio

y la sombra de su cuartito, con escenas fantásticas, palacios magníficos, príncipes encantadores y hadas todopoderosas.

Es bien notorio en su producción el noble sedimento que fueron dejando en su alma aquellas narraciones maternas, pues sus novelas no son otra cosa que enternecedores y emocionantes cuentos de hadas humanizados con singular acierto; de ahí el poderoso y sutil encanto que poseen.

Días de prueba son, en efecto, los pasados en esta obra por los simpáticos y nobilísimos jóvenes Dick y Ariel (que se aman desde el mismo instante en que se conocen), al verse acusados, por la malignidad humana, de la misteriosa desaparición de su protectora, la bonísima Emilia Dillon, cuya muerte llega a darse por cierta; y también son amarguísimos días de prueba (días interminables que forman muchos años) los que ésta pasa sin saber del amado, que dejó sus patrios lares para conquistar fortuna.

Pero, al fin, la Providencia, que vela siempre por los sencillos y puros de corazón y confunde a los que no observan su santa ley de amor, dispone la felicidad de estos cuatro seres cuando todo parecía indicar que ésta no era ya posible en la tierra.

Como todas las producciones de Grace Livingston Hill, es ésta un dechado de delicada gracia, de ternura y de espiritualidad, estando además muy hábilmente sostenido el interés hasta el mismo final de la obra.

PILAR GUERRA, por G. Díaz-Caneja.—De la colección La Novela Amarilla, núm. 3.—Un volumen en rústica, 1'50 pesetas.—Ediciones Erita, Barcelona.

Pilar, muy niña aún, quedó huérfana sin otro patrimonio que el de una vieja sirvienta. El patrimonio era tan exiguo que ésta tuvo que pasar mil penalidades para sacar adelante a la chiquilla. Pero ella era muy lista, y tras un período de aprovechados estudios consiguió lo que más caro había en sus esperanzas: ser maestra.

Y ahí la tenemos, instalada con su entrañable ama en un risueño pueblo que arrullan las ondas del Cantábrico, rodeada de caras rosadas y sonrisas infantiles.

Pero está escrito que el porvenir de la angelical pedagoga, que tiene el alma alegre y el pensamiento feliz como sus discípulas, no está destinado a deslizarse con la placidez de aquel ambiente que la rodea, como si ya el nombre que lleva revelara un presagio fiero y tormentoso.

El hijo del alcalde, futura gloria del arte, requiere de amores a Pilar, y ésta le corresponde con las ilusiones de un alma cándida perdidamente enamorada. Pero el padre del joven escultor, tipo pintoresco del cacique arbitrario e ignorante de población, que estima en poco una maestra rural, quiere alejar lo que considera una plaga para su hijo, y consigue que la Junta disponga su traslado a otra población ante la indignación de todos, que idolatran a la educadora de sus hijas.

Para la huérfana empieza entonces un doloroso vía crucis. Despiadadas circunstancias la sitúan en Madrid, sin destino y en la miseria, al extremo que tiene que exhibir los encantos de su virtud y de su cuerpo ante un famoso escultor, maestro de su novio. La obra adquiere en este punto una intensidad subyugadora. La tragedia de la infeliz maestra va desarrollándose de sorpresa en sorpresa, y, acosada por los más viles elementos, ultrajada por su novio, vémosla erigirse en



sublime transición que impone y aniquila a los culpables de sus desdichas.

La narración es un modelo de prosa sutil y espontánea, las imágenes surgen definitivas con vigorosos rasgos y matices, revelando en conjunto un poeta de exquisita sensibilidad y uno de nuestros mejores novelistas.

**NIDO DE CIGÜENAS**, por S. González Anaya.—Publicada en Modernas Novelas.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.—Ediciones Edita, Barcelona.

Una novela de S. González Anaya que, como *La Oración de la Tarde*, *Las brujas de la ilusión* y cuantas se han publicado de este ya célebre literato español, será acogida favorablemente por el público.

De ella dice Luis Araujo-Costa:

"Si de algunos libros puede decirse que están impresos, pero no están escritos, de esta nueva novela de S. González Anaya cabe decir que está archiescrita. El autor ha sacado a luz una obra que se lee de un tirón, valiéndose principalmente del estilo. Con su lenguaje fluido, copioso, natural, adaptado a todas las facetas y todos los matices del pensamiento, el novelista malagueño ha sabido componer una narración que interesa y se sigue del principio al fin sin el menor asomo de fastidio, y como todos los géneros son buenos menos el género fastidioso, *Nido de cigüeñas* es obra que merece todas las alabanzas.

"Además, es un modelo de producción literaria en que el fondo, el asunto, la materia se hallan constituidos por la misma forma. Fondo y forma son aquí como un bloque único, como una estatua vestida de bronce, de mármol o de madera, a la que no se puede quitar el indumento so pena de destruir y anular la escultura. La gracia y la elegancia del estilo no se quedan en la superficie, irradian hacia el exterior para entretener y hechizar a los lectores con lo substancioso del pensamiento.

"A cada rasgo de estilo, a cada vibración de lenguaje, a cada elegancia de la vestidura, a cada ascenso o descenso del tono corresponden, cuando es González Anaya quien escribe, ondulaciones, sutilezas, exquisiteces y abundancias del pensamiento que le acusan y realzan de admirable escritor."

**LA VENTA DE LADY DAVENTRY**, por Winifred Boggs.—Publicada en Novelas Edita.—Encuadrada en tela, 5 pesetas.—Ediciones Edita, Barcelona.

Desesperada por la estrechez de su vida, Juana Morland, hija de un vicario pueblerino, exclama en cierta ocasión, reclinada en el quicio de la puerta de la vicaría y creyendo no ser oída:

—¡Por la riqueza y el poder vendería mi alma!

—Yo la compro—responde de improviso una agradable voz.

Así es cómo la bella y ambiciosa hija de un modesto vicario rural se convierte en la esposa del viejo y disoluto lord Daventry, comenzando de este modo su asombrosa carrera de maldad.

La vida sólo es para esta mujer un mero cálculo, con objeto de acrecentar su poder apoderándose de la cuantiosa herencia de su senil esposo, y su odio hacia el presunto heredero del título y de los bienes la incita a la más vil, repugnante y diabólica intriga que es dable imaginar, constituyendo esto el eje de la acción novelesca.

*La venta de lady Daventry* es una original y fuerte obra, con escenas de gran realismo, momentos de honda emoción y personajes psicológicamente bien trazados.

Su autora, Winifred Boggs, demuestra un pleno dominio de este popular género literario y un profundo conocimiento del alma humana.

## N O T I C I A S

El presente número, con fecha de julio, lleva información hasta el 13 de agosto.

—Recibimos la grata visita del popular caricato español "Pitouto". Él y el "cameraman" nacional Tomás Duch estuvieron unos días en Barcelona de paso para París, en donde van a rodar unas escenas de una producción hablada en la que interpreta el principal papel masculino Pedro Elviro ("Pitouto").

Deseamos sinceramente a tan excelentes amigos mucho acierto en su nuevo film.

—Hemos recibido el catálogo de las producciones que la Hispano Foxfilm, S. A. E. destina al mercado español para la próxima temporada de 1930-1931. Dicho catálogo es de formato sugestivo, y por su presentación original y elegante invita al que lo recibe a hojearlo detenidamente.

Felicitamos a la Foxfilm y particularmente a mister Horen, su director, por el buen gusto en la presentación del material para la temporada 1930-1931.

—Asimismo hemos recibido la lista del material sonoro de las exclusivas del Programa Verdaguer para la temporada 1930-1931, cuya lista publicamos en este número por creerlo de interés para los señores empresarios.

Como puede comprobarse, este material es selecto y abundante, a la altura de la justa fama que desde años disfruta en España el Programa Verdaguer.

—Llamó poderosamente la atención hace pocos días en varias ciudades de Bélgica la visita de *La locomotora Paramount*.

Trátase de una soberbia conducción interior de 35 HP. 8 cilindros, la cual por su frontis, su chimenea, la cúpula de su caldera, campana, silbato y rompehierros, es una fiel reproducción de las máquinas americanas del tipo "Pacífico".

La locomotora va provista de un poste receptor de T. S. H., con micrófono y un "pick-up" que permite la difusión de los temas musicales de las películas de más éxito. Lleva un potente altavoz detrás del coche, montado sobre una plataforma que por su estructura recuerda próximamente la plataforma posterior de los vagones americanos.

Un formidable medio de propaganda y muy americano por cierto.

—Se está procediendo a la instalación de aparatos Western Electric, para la proyección de películas sonoras, en los cines Príncipe Alfonso, Principal Palace y teatro Cómico, que desde los comienzos de la próxima temporada se convierte en cinematógrafo.

Dícese igualmente que en el edificio en donde estuvo instalada la antigua casa de Correos de la plaza de Urquinaona se va a dar comienzo a las obras necesarias para convertirlo en un nuevo salón cinematográfico, que estará equipado con una instalación Western Electric para el cine sonoro.

—Estuvo unos días en esta ciudad el notable fotógrafo de Valencia, Antonio Martínez Ferri.

Su viaje estaba relacionado con la presentación de su primera producción cinematográfica *Los hijos mandan*, en la cual asumió los cargos de director y "cameraman".

Para los que conocemos la labor del Sr. Ferri como fotógrafo, sus vastos conocimientos técnicos y amplia cultura artística, no podían ser un secreto los resultados que había logrado como director y operador.

Si bien es cierto que no pueden juzgarse con amplitud los aciertos obtenidos en el celuloide, no podía darse, después de ver la magnífica colección de fotos de escenas de la película, que eran una bella muestra, así como un anticipo de lo que debe ser *Los hijos mandan*.

Figura principal de la obra es la bella actriz Pepita Velázquez, secundada admirablemente por Teresita Martín, Juan Monfort, Rafael Hurtado, Ramón Ser-neguet y Fernando Fernández.

Aguardamos con gran interés la exhibición de esta primera producción para hablar de ella tal como estamos seguros ha de merecer la labor del amigo Antonio Martínez Ferri.

—Otra marca de equipos sonoros que trabaja febrilmente en la instalación de sus aparatos es la Orpheo-Sincronic, de fabricación nacional, como saben nuestros lectores. Estos aparatos pueden funcionar indistintamente con disco o banda.

Últimamente se han instalado aparatos Orpheo-Sincronic, en el Cine Alegria, de Tarrasa; Cine Fortuny, de Blanes; Cine Tivoli, de Pineda, y actualmente se están equipando el Teatro Principal, de Zamora, y los cines Barcelona y Arnau, de esta ciudad.

## Del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía

Con el objeto de ordenar los trabajos que han de merecer atención en las sesiones preparatorias—antecongreso—del mes de octubre próximo, se acordó en la última reunión que celebró el Comité organizador del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía la constitución de cinco secciones, cuyos títulos son los siguientes:

Primera.—Organización del Congreso.

Segunda.—Convenios y protección internacional.

Tercera.—Estudio sobre producción y distribución.

Cuarta.—Cine cultural y educativo.

Quinta.—Problemas que al idioma plantea el cine parlante.

Estas secciones comenzarán inmediatamente sus labores y para ello se reunirán en el salón de actos del antiguo ministerio de Trabajo y Previsión (Marqués de la Ensenada, 8).

Ha sido designado para las secciones Segunda y Tercera el vocal del Comité organizador, nuestro amigo el inteligente cinematografista barcelonés D. M. de Miguel Grías.

Ha fallecido en nuestra ciudad D. José Morales Juliá, padre de nuestra compañera en la Prensa la señorita María Luz Morales, redactora cinematográfica de *La Vanguardia*.

Por sus relevantes cualidades D. José Morales supo conquistarse en vida muchas y sinceras amistades, que se patentizaron en el acto de su entierro, al que asistió una numerosa concurrencia deseosa de rendirle su postrer saludo.

E. P. D. el finado y reciban la ilustre amiga y su distinguida familia nuestro sentido pésame por tan irremediable y dolorosa pérdida.

\*\*\*

Después de haber sufrido una improporcionable y dolorosa intervención quirúrgica falleció en Bilbao, el día 7 de agosto, la bondadosa y amantísima madre del conocido financiero y propietario de la casa Exclusivas Diana, D. Ricardo Maiz Velarde.

Que Dios haya acogido en su bondadoso seno el alma de la finada y reciba tan distinguido amigo la adhesión sincera de ARTE Y CINEMATOGRAFÍA al dolor que le embarga.

\*\*\*

A consecuencia de complicaciones surgidas después de haber sido sometida a una delicada operación quirúrgica ha fallecido en una clínica de Barcelona la aplaudida actriz Ino Alcubierre.

Esta distinguida artista había interpretado algunas películas, entre las cuales la recordamos en el papel de Doña Inés, en la adaptación cinematográfica de *Don Juan Tenorio*, editada por la Royal Films. En paz descansen.

\*\*\*

El día 11 de agosto falleció en esta ciudad, rodeado de sus familiares, nuestro querido amigo D. Prudencio Xandri.

Fue D. Prudencio Xandri un activo industrial barcelonés que, llevado de su entusiasmo en pro de la cinematografía española, fundó la casa editora Roxan Films, en la cual y bajo su dirección se rodó *La Mártir*, película que contenía en sí todas las características de su época.

Algo decepcionado, sin embargo, del éxito financiero de la empresa, y poseyendo una clarísima visión de lo que representaba una editora cinematográfica, renunció a hacer nuevas tentativas, anhelando hasta los últimos momentos de su vida hallar la oportunidad para poder aportar sus entusiasmos y experiencia adquirida a la cinematografía nacional.

Hombre de bondadoso carácter y espíritu justiciero trabajó desinteresadamente en buen número de instituciones con el entusiasmo que ponía en todas sus cosas.

Una traidora enfermedad iba minando su recia compleción, y, víctima de un ataque cardíaco, dejó de existir el hombre de claro talento e inolvidable compañero.

E. P. D. el llorado amigo y reiteramos a su esposa D.<sup>a</sup> Mercedes Juanchich, hijas María de la Asunción y Joaquina, hermana, hermanos políticos y demás familia nuestro sentimiento por la desgracia que les aflige.

## Ya tiene Vd. un buen aparato sonoro, pero...

¿Qué hará usted con un buen aparato solamente...? El complemento de este buen aparato es el buen material

**S**ELECCIONE usted el buen material para la temporada que se avecina. Sea usted exigente y someta todas las películas a un riguroso examen. Entonces notará usted que las tres mejores producciones indicadas para llenar las tres mejores fechas del año pertenecen a la invicta marca UNIVERSAL y son:

## Sin novedad en el frente

Por E. M. Remarque. La obra basada en el mejor libro de guerra que se ha escrito. La novela más leída de estos últimos años. ¡EL LIBRO QUE TODO EL MUNDO CONOCE! ¡LA PELÍCULA QUE TODO EL MUNDO VERÁ!

## El Rey del Jazz

Una fantasía cinematográfica de gran espectáculo, toda ella interpretada en technicolor, dirigida por el eminente director de orquesta PAUL WHITEMAN, mundialmente conocido. UNA ESPECTACULAR SUPERPELÍCULA

## El capitán de la guardia

Hermosísima producción basada en la canción de la Marsellesa. Magistral asunto. Magnífica sincronización musical. Interpretada por LAURA LA PLANTE y JOHN BOLES

Todas las producciones Universal para la temporada 1930-1931 responden al principio enunciado de que

Un buen aparato, para una buena película

Exclusivas UNIVERSAL



HISPANO AMERICAN FILMS, S. A.

CASA CENTRAL: Calle de Valencia, 233 - Barcelona



**Las Selecciones Gaumont  
Diamante Azul**

han presentado de reprise en el CINE PARÍS  
las grandes producciones de espectáculo

**El Carnaval  
de Venecia**

por **María Jacobini** y **Malcon Todd**

y

**El Ayudante  
del Zar**

por **Ivan Mosjoukine** y **Carmen Boni**



DOS SUPERFILMS DE ÉXITO  
SEGURO EN TODAS PARTES

